

Denne fil er downloadet fra  
**Danmarks Tekniske Kulturarv**  
*[www.tekniskkulturarv.dk](http://www.tekniskkulturarv.dk)*

Danmarks Tekniske Kulturarv drives af DTU Bibliotek og indeholder scannede bøger og fotografier fra bibliotekets historiske samling.

### Rettigheder

Du kan læse mere om, hvordan du må bruge filen, på  
*[www.tekniskkulturarv.dk/about](http://www.tekniskkulturarv.dk/about)*

Er du i tvivl om brug af værker, bøger, fotografier og tekster fra siden, er du velkommen til at sende en mail til *[tekniskkulturarv@dtu.dk](mailto:tekniskkulturarv@dtu.dk)*

7

INDUSTRIEBIBLIOTHEK

# 中國新事業之一斑

民國四年



1915

CHINA'S NEW INDUSTRIAL ENTERPRISES

338 (51)



338 (51) Chi

1915.



### 中國新事業之一斑鈹

西歷紀元之一千九百十五年、美鑿巴拿馬運河工成、開萬國博覽會、時則中華民國紀元之四年也、農商部既特設賽會局、徵各省出品、遴各事業之有學識經驗者組織游美團、蓋非以言交際、侈游觀也、各事業出品之根本機關、無從以模型赴會者、則攝影成冊而名之曰中國新事業之一斑、所以表示賽品之所自出、亦藉爲投報之品云爾、四月某日、行有期矣、農商總長張謇進團員而言曰、今東西兩半球之以大共和國稱者、世必曰中美、以歷史論、我立國最古、且先美數千年、以文化事業之進步論、則我先進也、中美相隔最遠、而邦交亦爲最親、當我民國紀元之前一年、美組實業團來我國者、二十五人、其以學術經濟導我以利益者、良夥、我國政府當時亦有組織游美團之議、議未協而國體改革、議遂中輟、當美團之來及組織遊美團也、嘗均預其事、忽忽五年、今始成就、此殆天導我以良師、而予我以佳會也、雖然、我國之可稱新事業者、亦甚尠小矣、國變而後、繼以亂離、進行遲滯、無可諱言、以此區區白於世界、是直泰山之於邱垤、河海之於細流、尙何賽會之足云、然前行者後進之師、廣博者狹隘之積、富強之道無他、能自得師而已、諸君此行、觀察之路綫、達二萬餘里、觀察之日的、挾數十以上、其果何者爲吾國所宜亟效、何者爲吾國所宜徐圖、虛往實歸、期各有得而返、其毋以此冊而自足、城門之軌、非兩馬之力、其毋以此冊而自餒、九仞之山、必一簣之基、諸君行矣、諸君勉乎哉、吾願以此冊爲諸君吸取新學識經驗之左券、亦藉以此文爲諸君今日長亭祖帳之贈言、





## **Some Phases of China's New Industrial Enterprises.**

The Republic of China and the United States of America are the two greatest republics of the World. In age China is a much older country, being founded several thousand years before the United States. With respect to the progress of civilization and the development of modern industrial enterprises, America is far in advance of China. In spite of the long distance which separates these two nations from each other, their relationship has been most cordial and intimate. In 1910 a party of American business men, numbering twenty-five in all, paid a visit to our country. The visit of these men of knowledge and experience benefited China more than in one way. China at that time also entertained the idea of organizing a similar party to visit America, but before the idea had received its fullest consideration, her form of government suddenly underwent a change. This caused the disbandment of the laudable idea, to the disappointment of many. Little was dreamed at the time that after a period of five years an opportunity would present itself to enable China to carry out the desired scheme.

This opportunity is the holding of the Panama-Pacific International Exposition in 1915 for the commemoration of the completion of the gigantic work undertaken by the United States at the Panama Canal. Besides establishing a special bureau for the collection and selection of native products for the Exposition,

the Ministry of Agriculture and Commerce has encouraged the organization of a Business Men's Party consisting of representative men from the various industries in China. This party is to visit the United States during the time of the Exposition for the purpose of investigation and of further strengthening the friendly tie which binds the two great republics together.

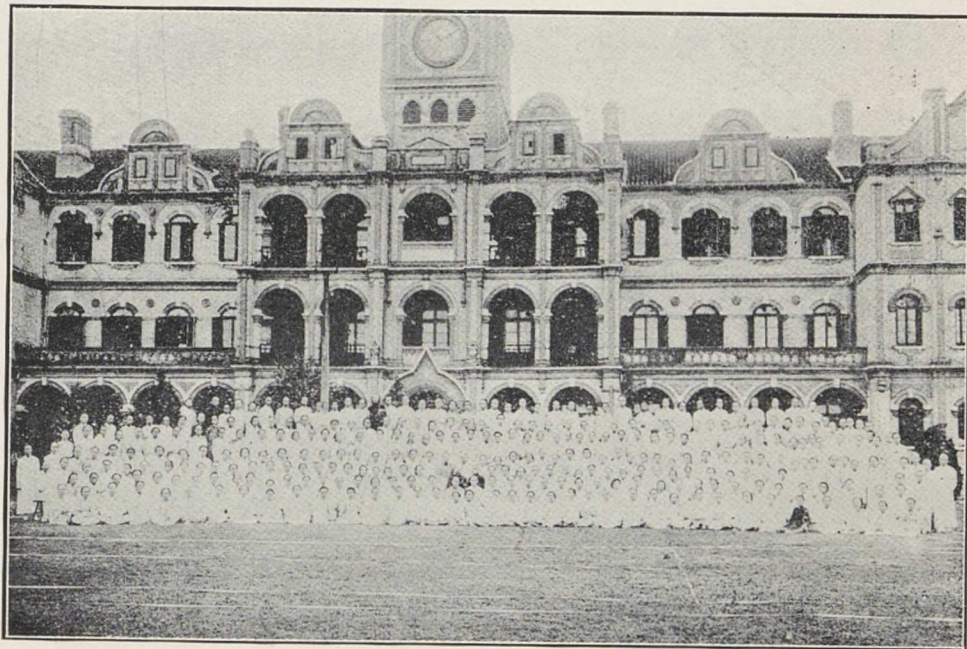
The pictures forming the body of this booklet are collected for the purpose of giving a general idea of some phases of China's new industries. In glancing through its pages one must bear in mind that the new industry in China is still in its infancy and that when it is compared with the great industrial world, it is like a little stream to the vast ocean or a small hill to the greatest of the mountains. This state of affairs is partly to be explained by the fact that since the establishment of the Republic, conditions in China have not been most favourable for the rapid growth of industrial enterprises. However, a good beginning has already been made, and as most great enterprises begin in a small way, there is good reason to expect that before long we may witness great strides made in the commercial and industrial life of modern China. It is to be hoped that the Chinese Business Men's Party now visiting America, after having received all the inspiration and the lessons that come through observation and travel, will, upon their return, bring a new impetus not only to the development of China's industry but also to that of commerce and trade between China and the United States of America.

CHANG CHIEN.

*Minister of Agriculture and Commerce.*



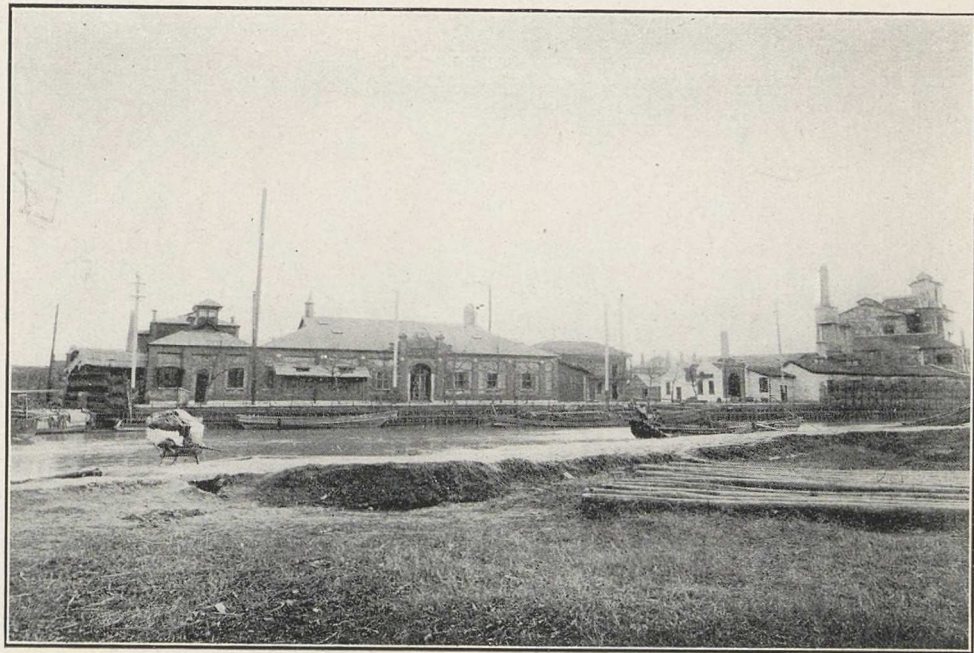
校學門專業工海上部通交



Government Institute of Technology, Shanghai.

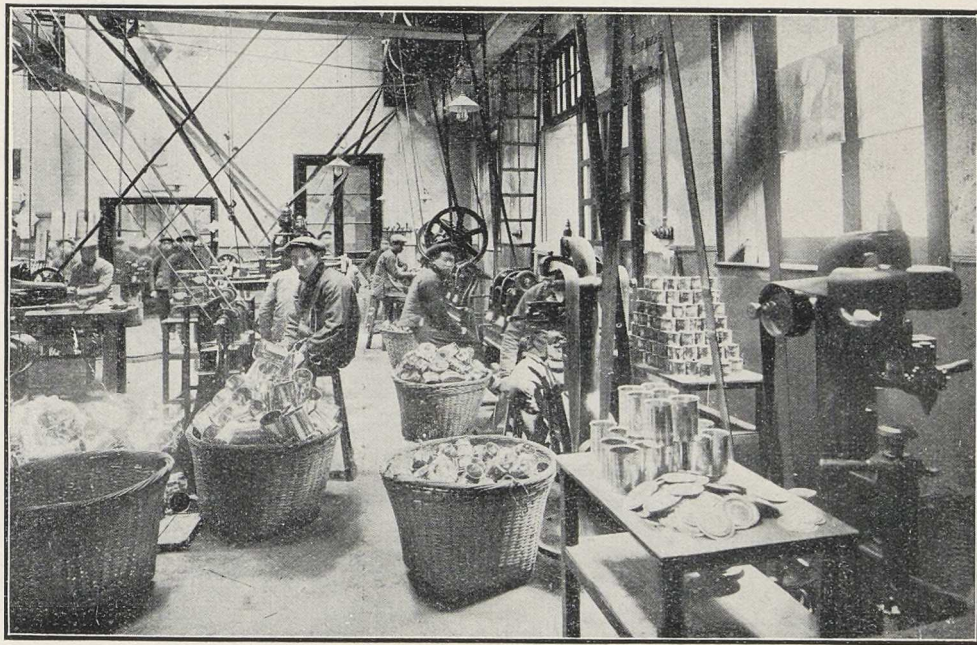


影之面偏廠造製品食頭罐豐泰海上



The Side-view of the Factory, Tai Foong Canned Goods Co., Ltd., Shanghai.

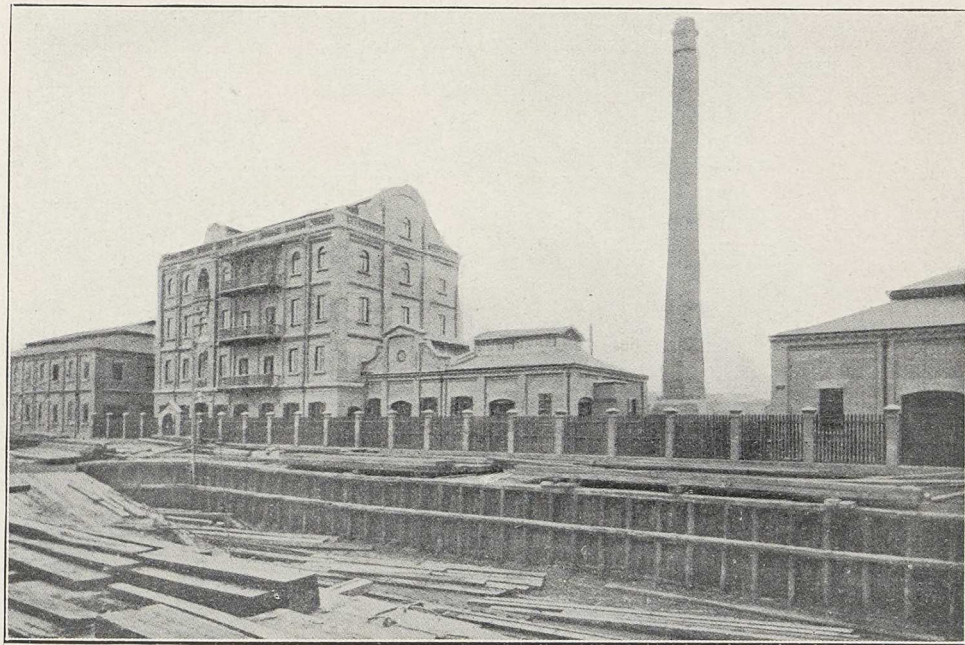
上海泰豐罐頭食品製造機器罐造室右視之影



Can-making room, Tai Foong Canned Goods Co. Ltd., Shanghai.



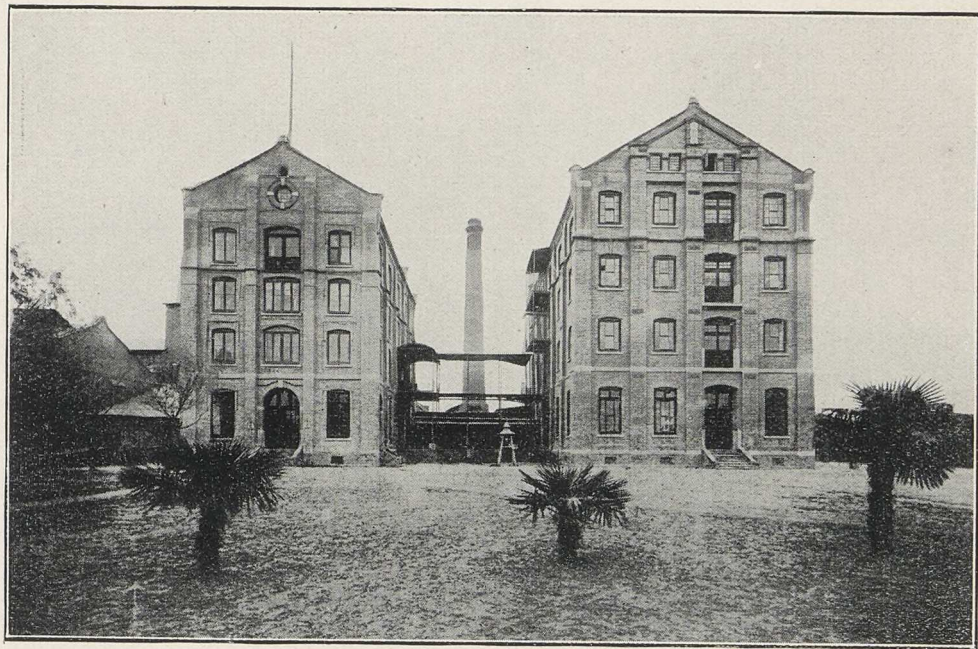
上海申大麵粉公司內部之影



Sheng Ta Flour Mill, Shanghai.

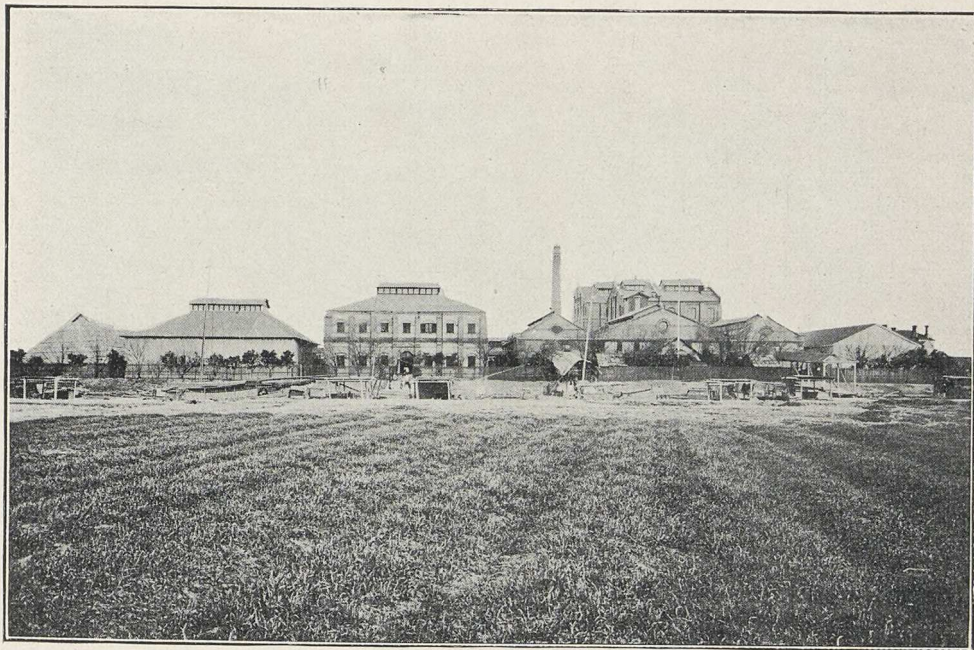


上海阜豐麵粉廠製粉工廠之影



General Works, Fou Feng Flour Mill, Shanghai.

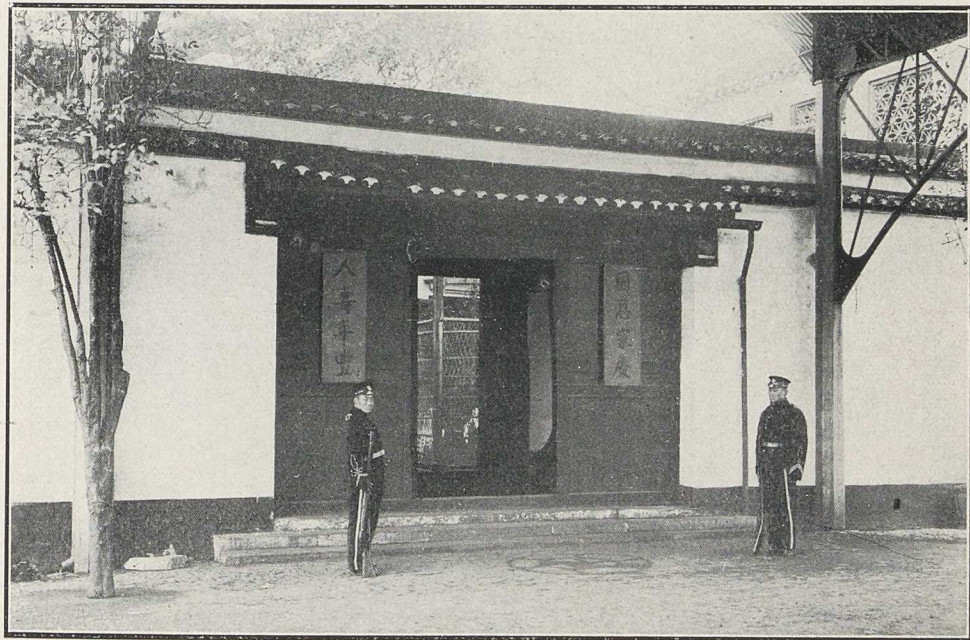
上海阜豐麵粉廠北面馬頭貨棧之影



Godowns of the Fou Feng Flour Mill, Shanghai.



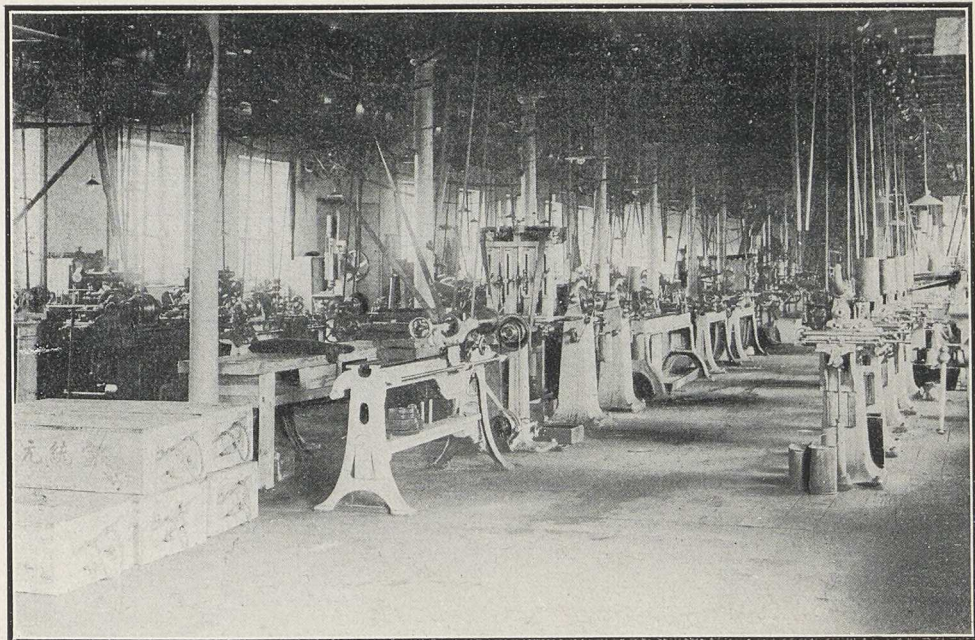
上海製造局總局門之影



Entrance of the Kiangnan Arsenal, Shanghai.

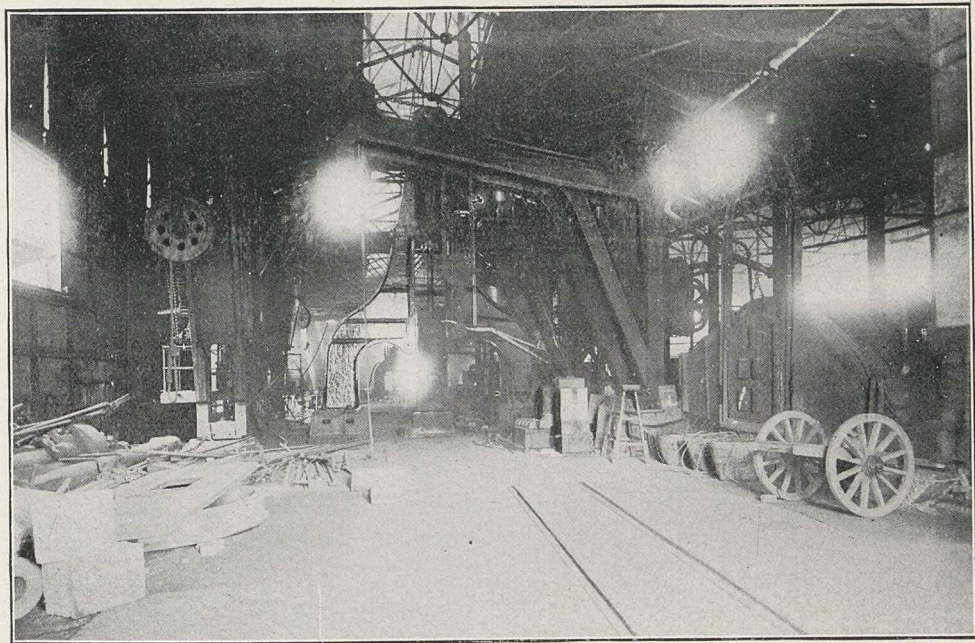


影之機件槍造廠槍局造製海上



Rifle-works of the Kiangnan Arsenal, Shanghai.

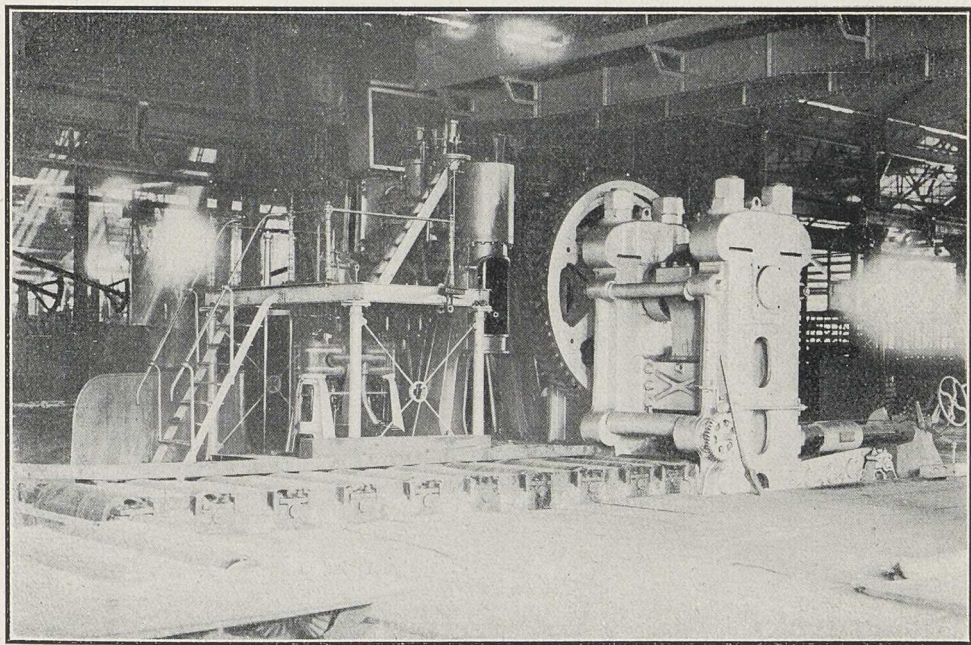
影之錘汽大廠礮局造製海上



The big steam hammer in the Gun Works of the Kiangnan Arsenal, Shanghai.



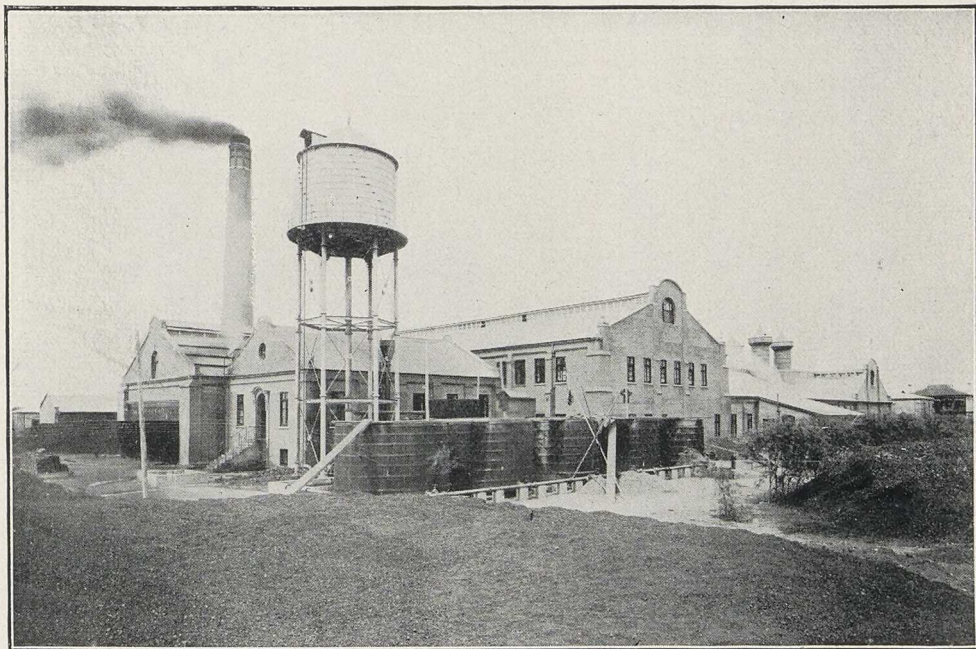
影之機鋼剪廠鋼局造製海上



Steel Cutting Machine, in the Steel Works of the Kiangnan Arsenal, Shanghai.

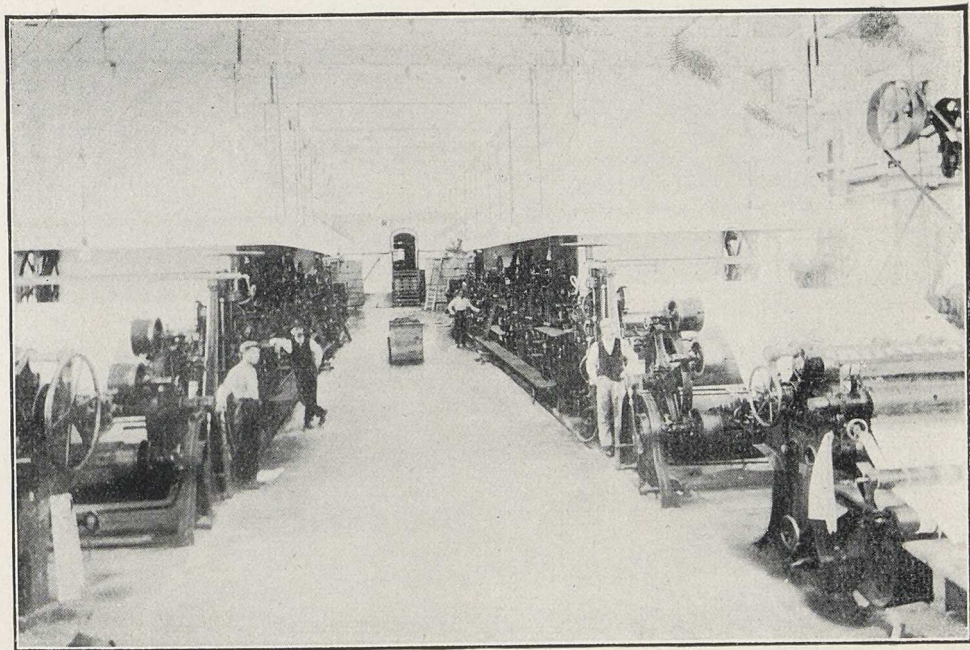


影之面後廠紙造章龍海上



Lung Chang Paper Mill, Shanghai.

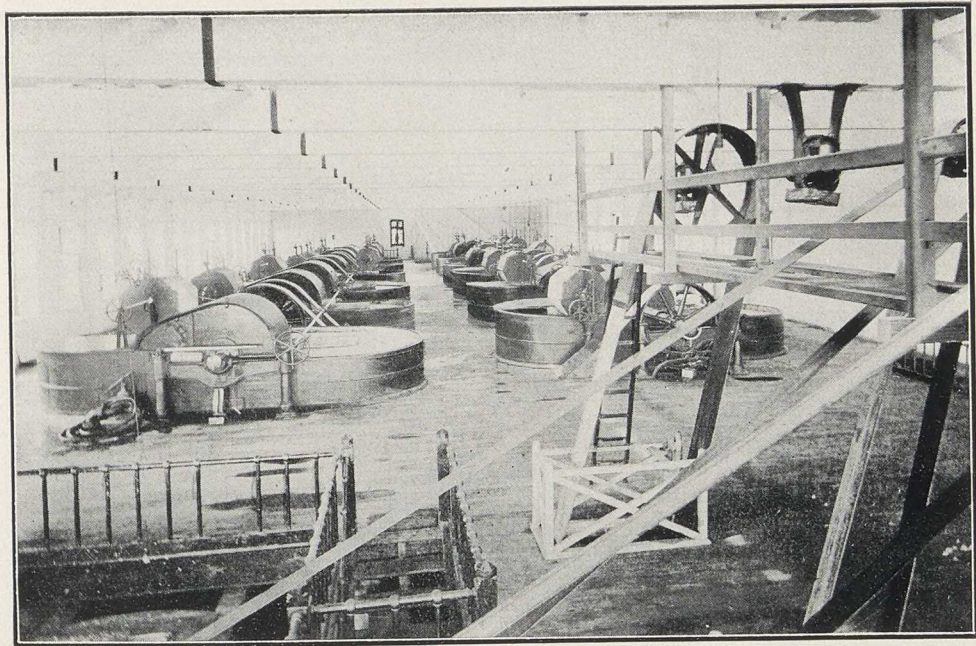
影 之 間 紙 造 廠 紙 造 章 龍 海 上



Paper-making Department, Lung Chang Paper Manufactory, Shanghai.



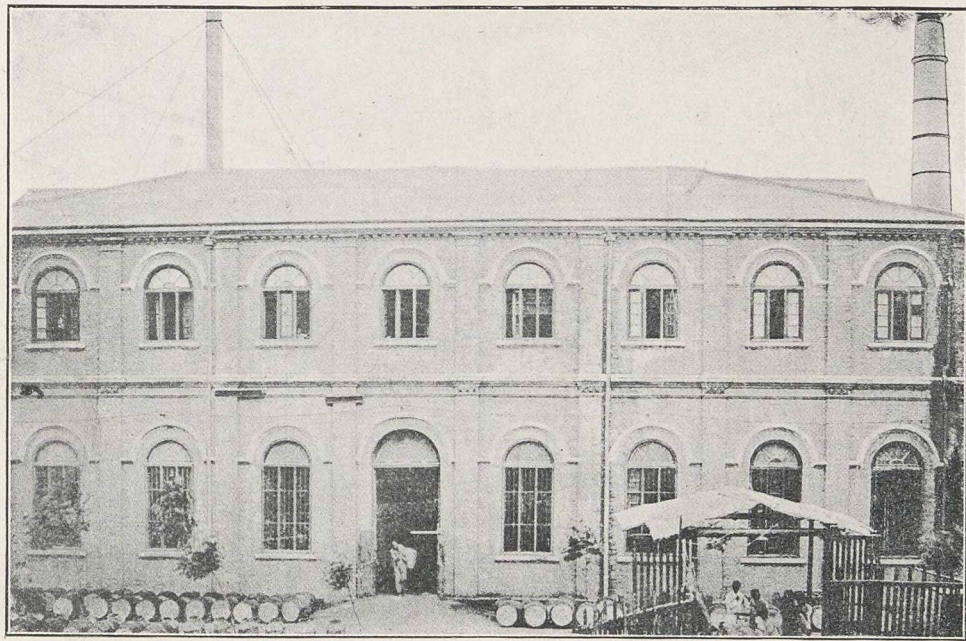
影之樓漿紙廠紙造章龍海上



Paper Pulp Department, Lung Chang Paper Manufactory, Shanghai.

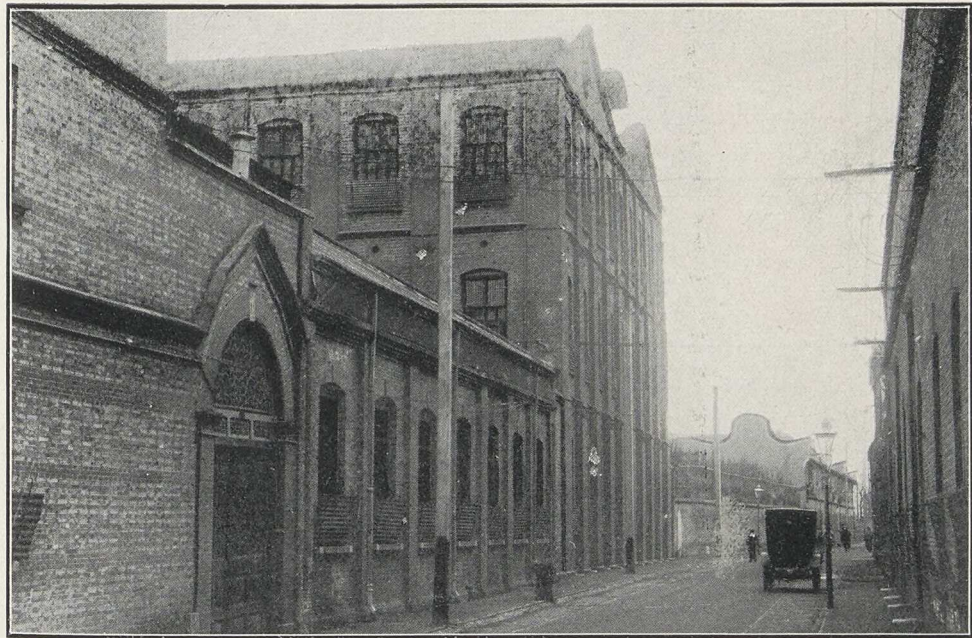


影之廠油榨紗紡昌同海上



Tung Chang Spinning & Oil-pressing Mill, Shanghai.

影 之 廠 紗 豐 恆 海 上



Heng Feng Spinning Mill, Shanghai.



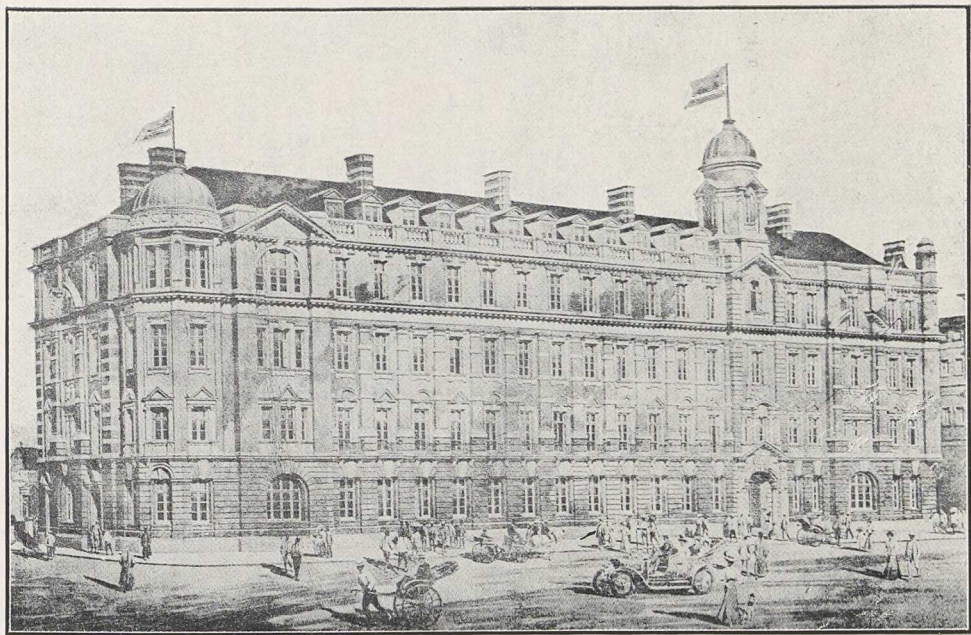
影 之 廠 布 豐 恆 海 上



Heng Feng Weaving Mill, Shanghai.

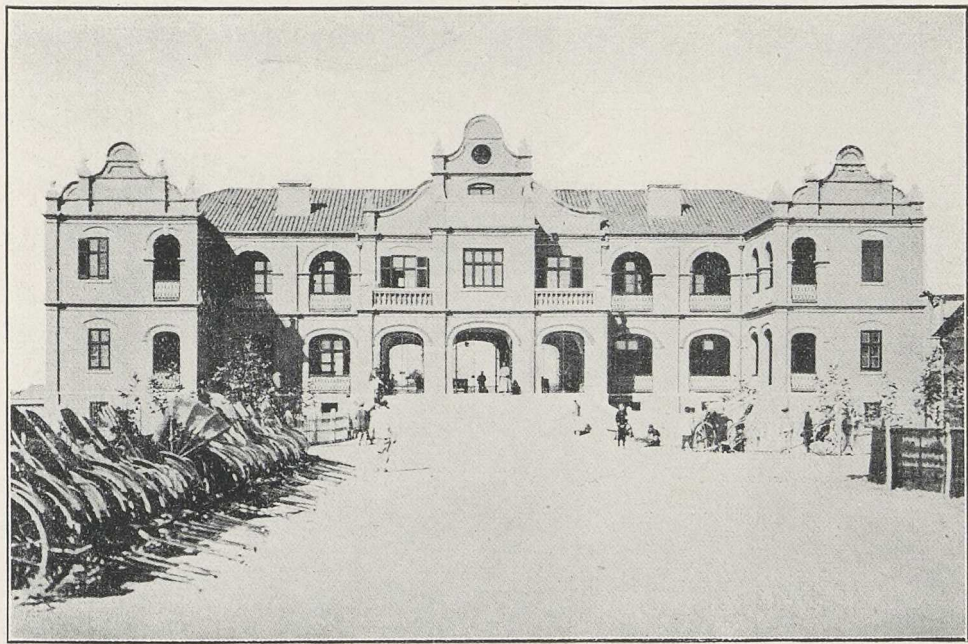


影 之 行 銀 分 國 中 海 上



Bank of China, Shanghai Branch.

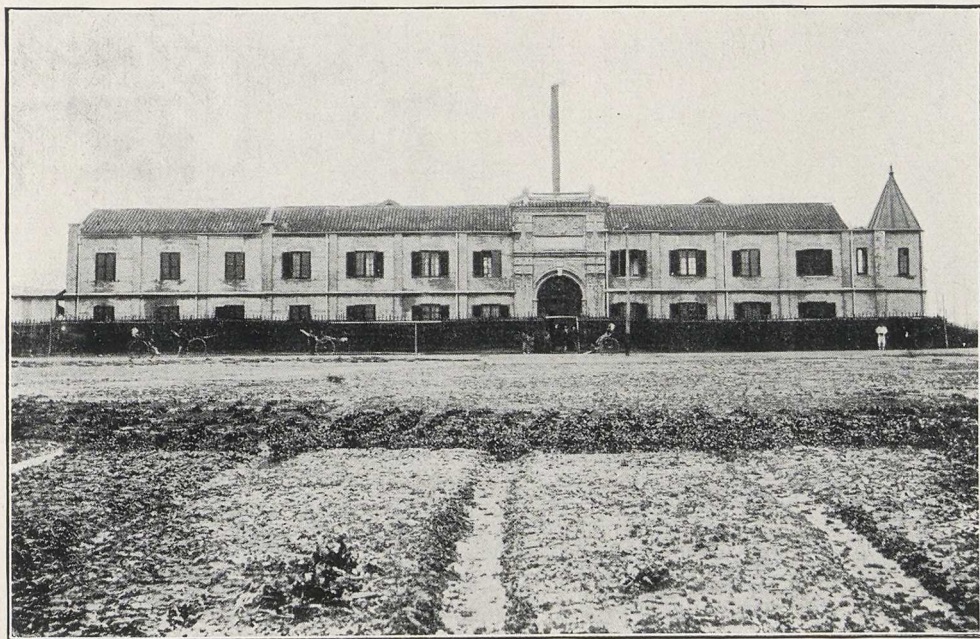
江蘇鐵路上海車站之影



Shanghai Railway Station.



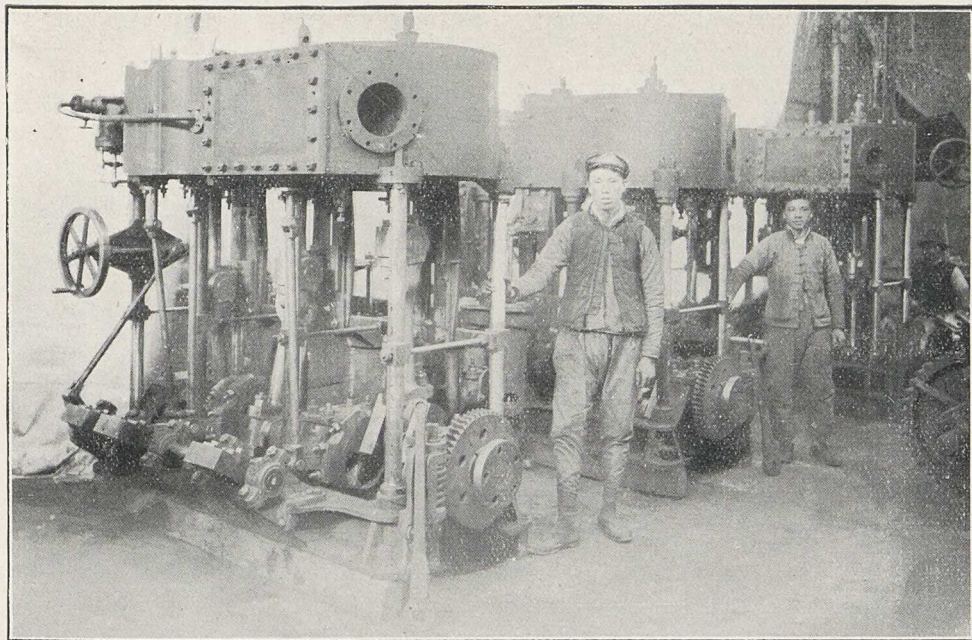
影之門正廠器機新求海上



Chiu Hsin Machine Factory, Shanghai.



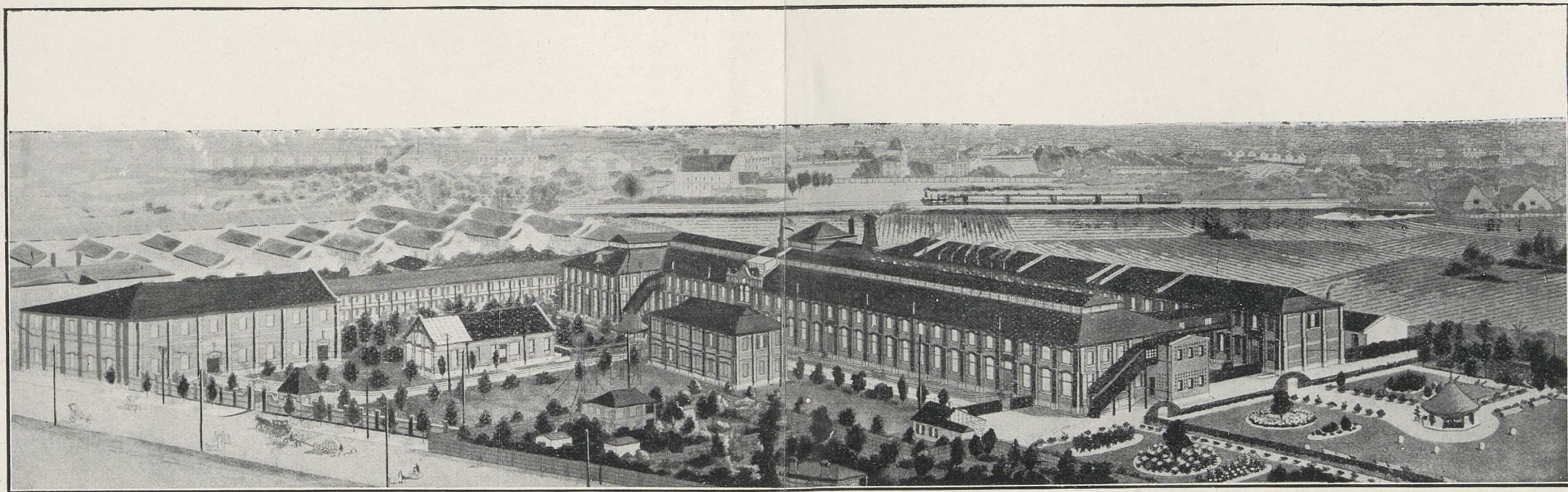
影之擎引式立缸汽三內廠器機新求海上



Engines built by the Chiu Hsin Machine Factory, Shanghai.



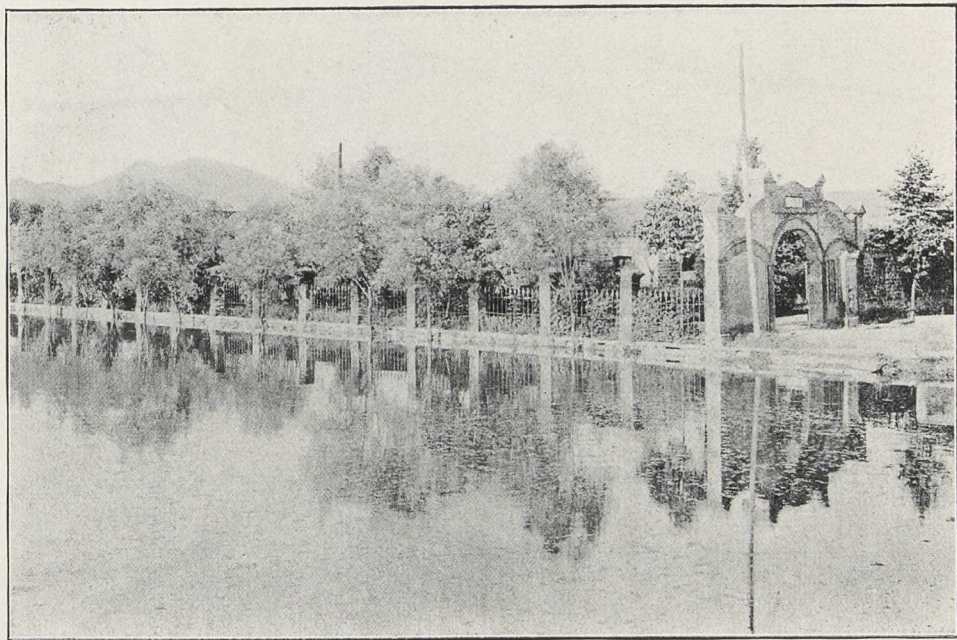
上海商務印書館印刷製廠



The Manufacturing and Printing Works, Commercial Press, Shanghai.

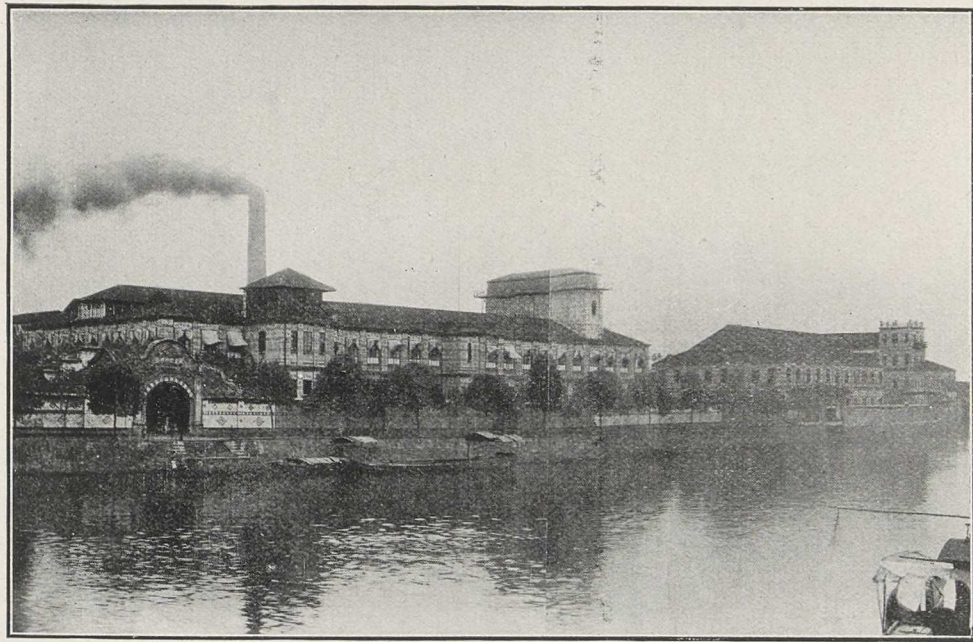


江寧商務總會側面之影



Side-view of the Chamber of Commerce at Nanking.

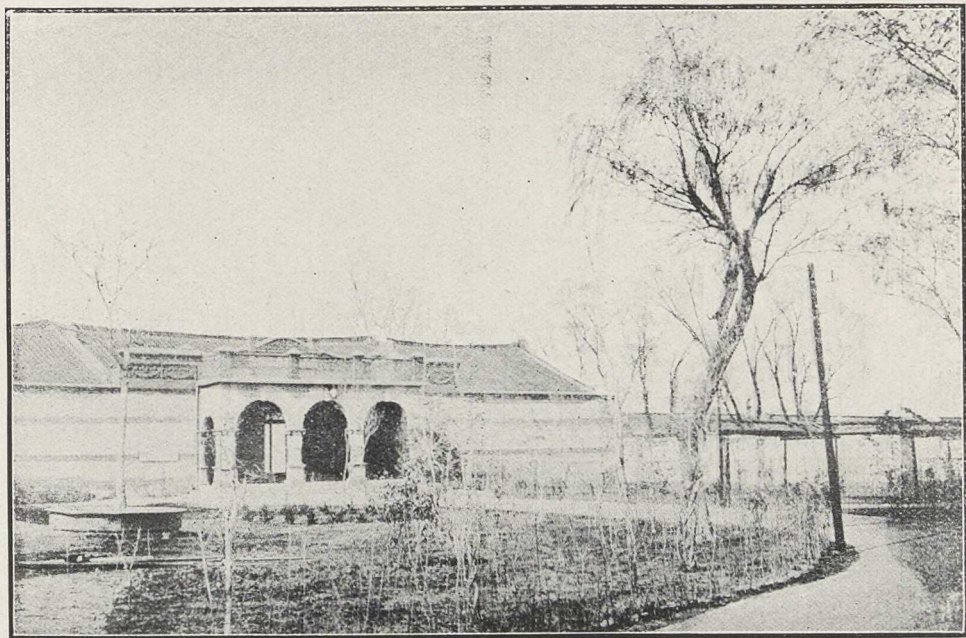
杭 州 鼎 新 紗 廠 之 影



Ting Hsin Cotton Mill, Hangchow.

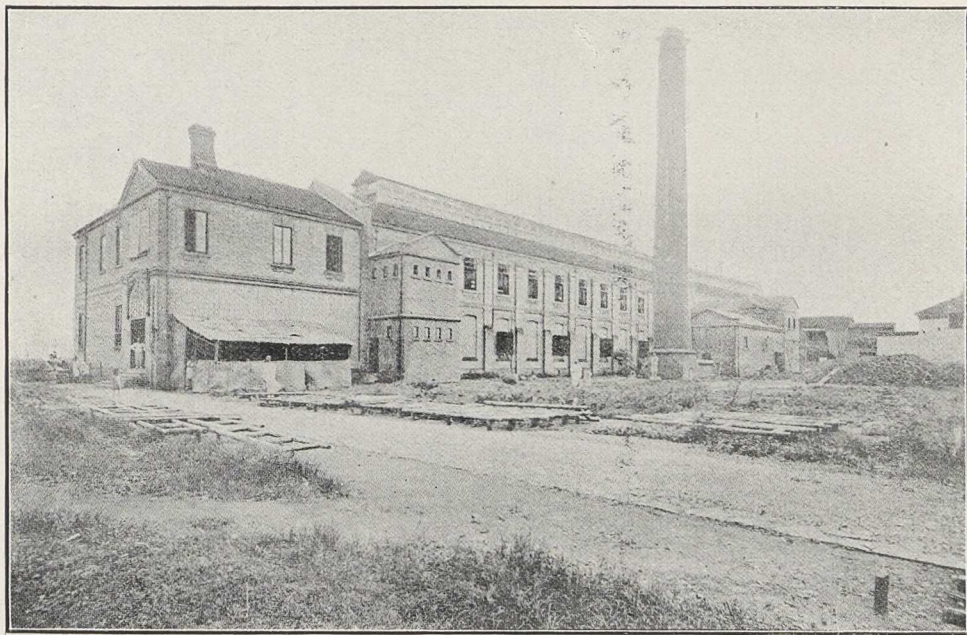


蘇州農工商務局之影



Soochow Chamber of Agriculture, Industries & Commerce.

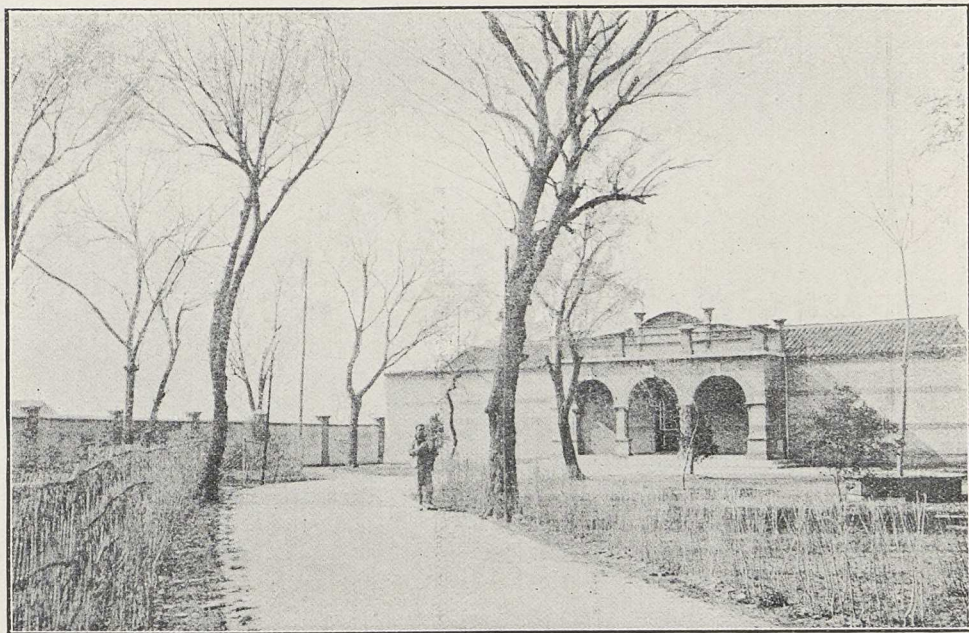
蘇州延昌恆絲廠之影



Yien Chang Heng Silk Filature, Soochow.

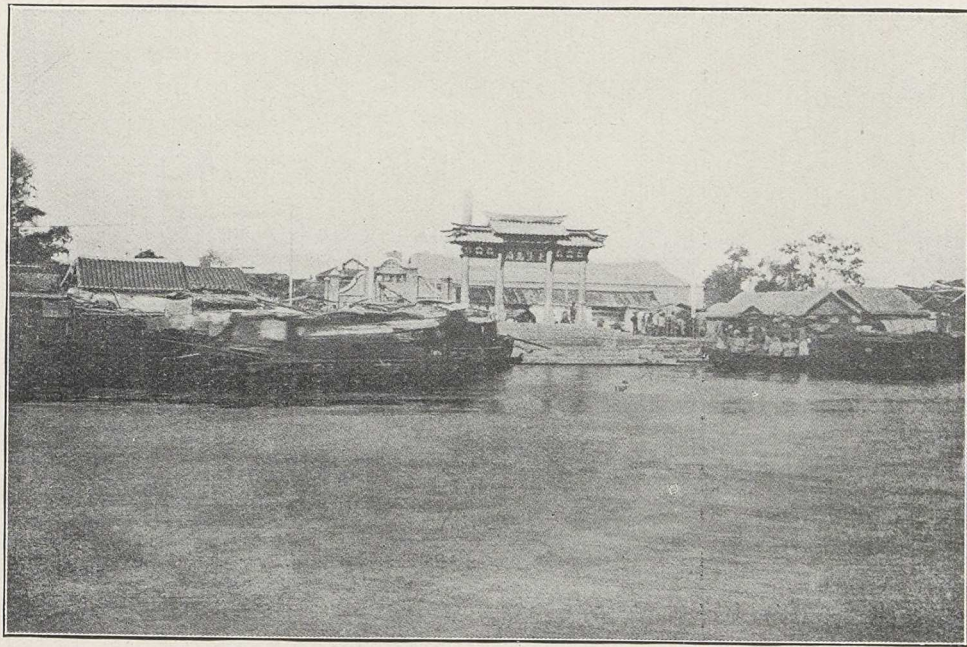


蘇州商陳品列所內部之影



The Building used for Commercial Exhibits in Soochow.

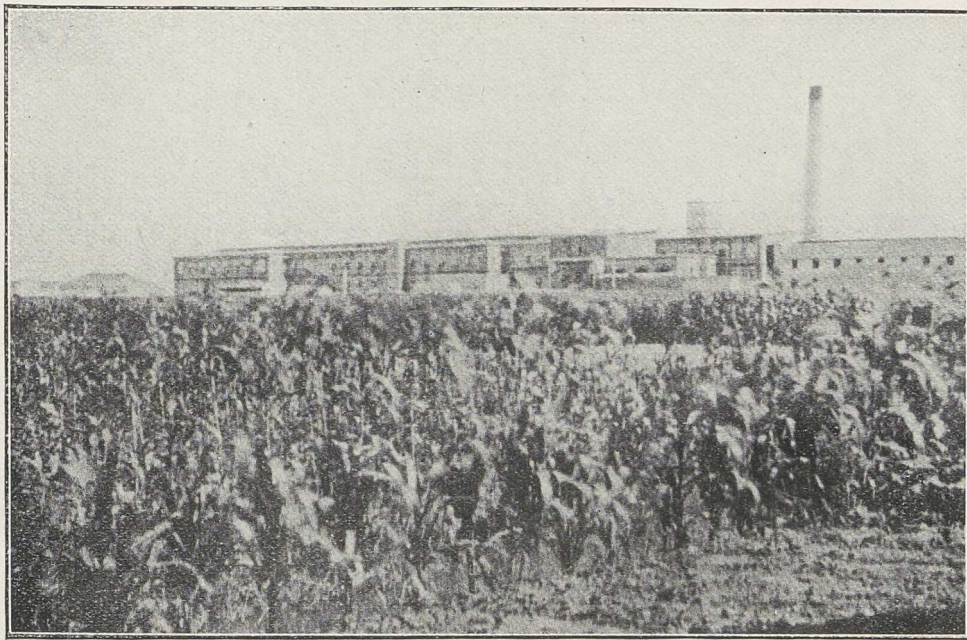
影 之 廠 紗 生 大 州 通 南



Dah Sun Cotton Mill at Nan Tungchow

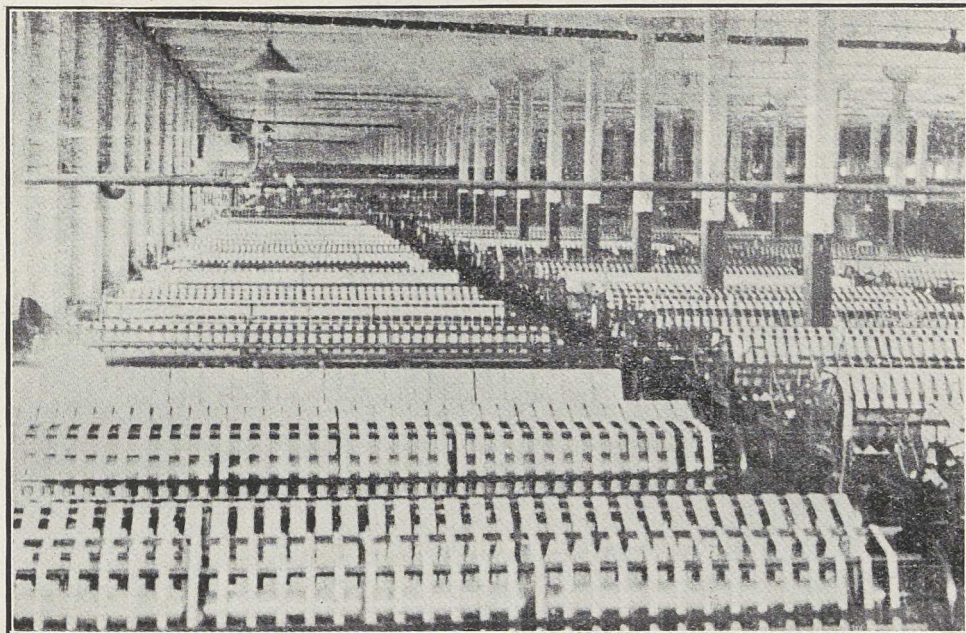


影 之 面 前 屋 廠 廠 分 生 大 明 崇



Front view of Dah Sun Cotton Spinning & Weaving Company's  
Building (Tsungming Branch).

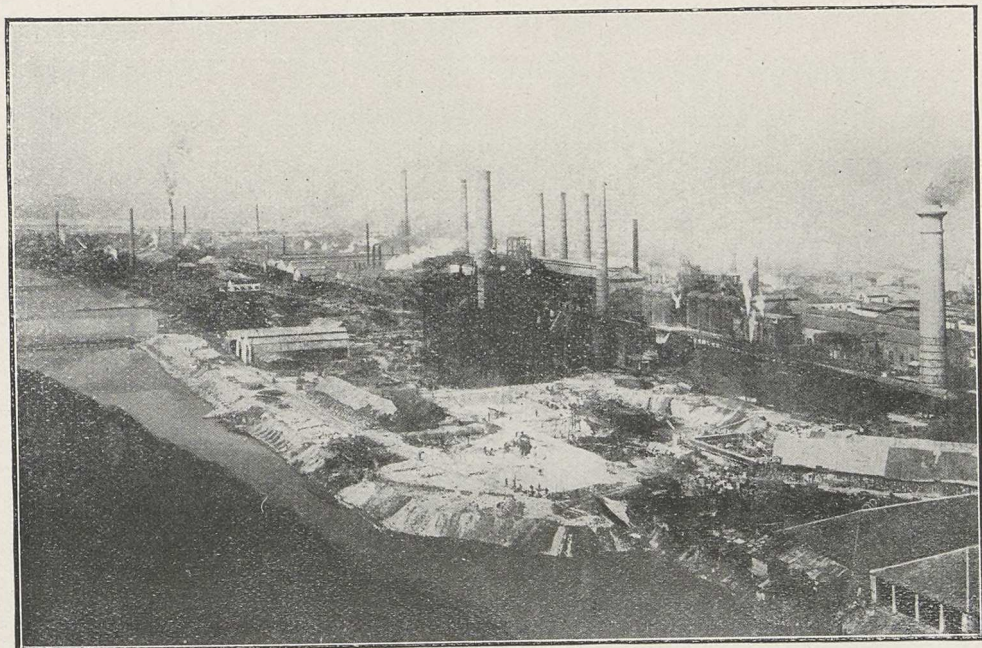
影之機紗搖廠分生大明崇



Reels, Dah Sun Cotton Spinning & Weaving Co., Tsungming

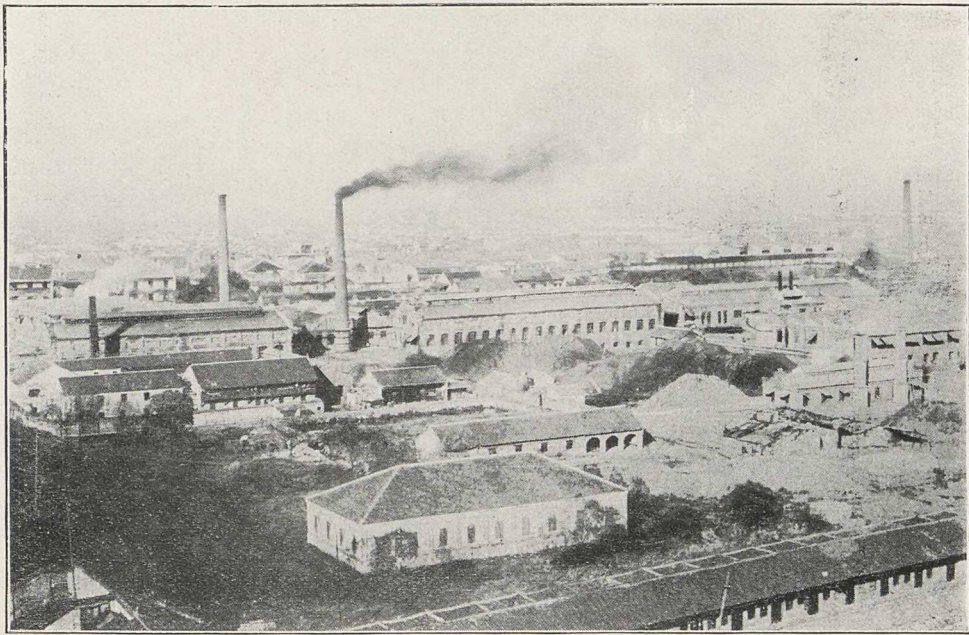


漢陽鐵廠北望全景之影



A bird's eye view of the Hanyang Iron & Steel Works.

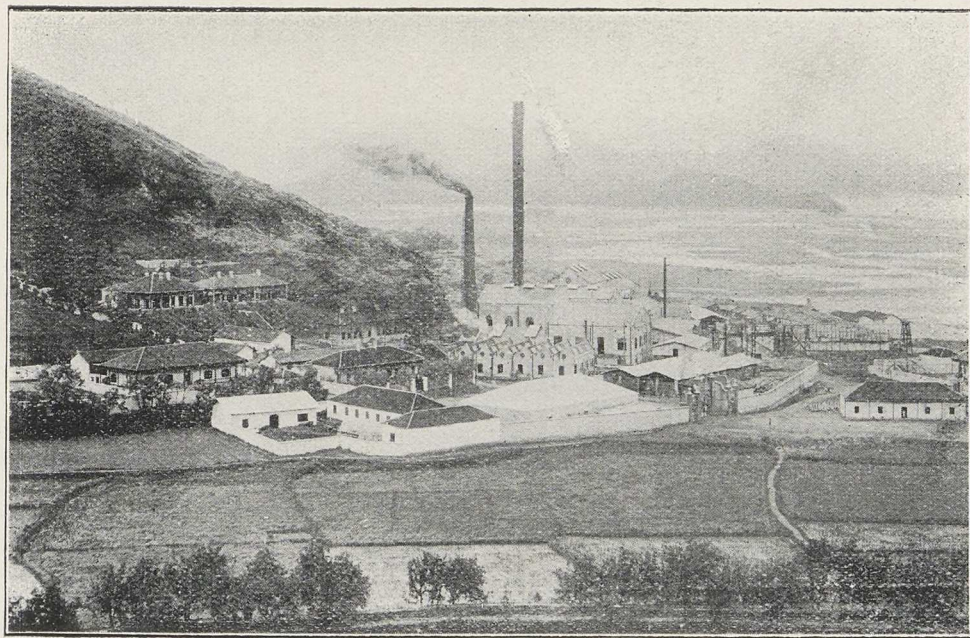
漢陽兵工廠之影



Hanyang Arsenal.

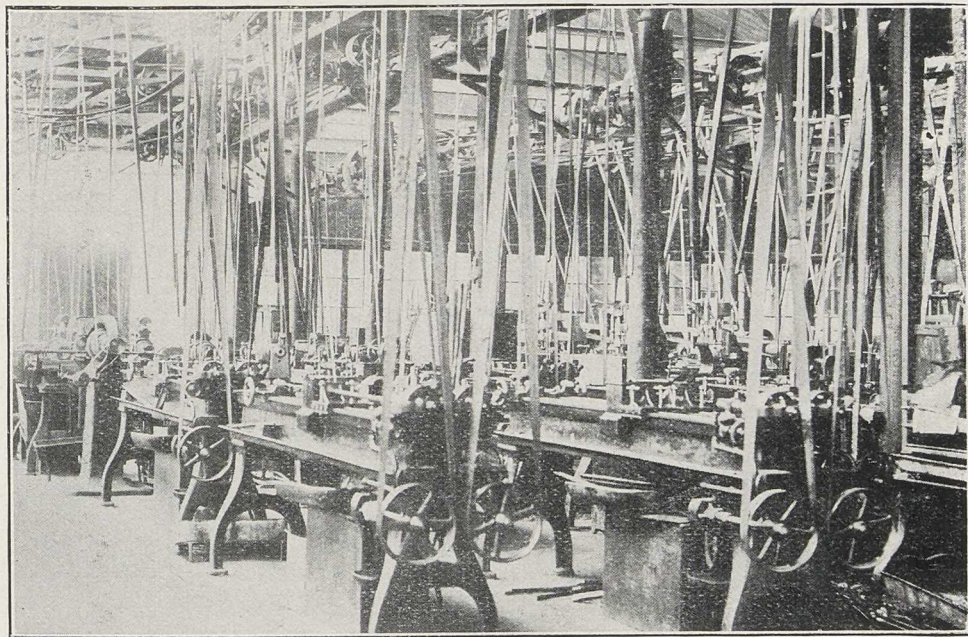


影 之 廠 泥 水 北 湖



Hupei Cement Works.

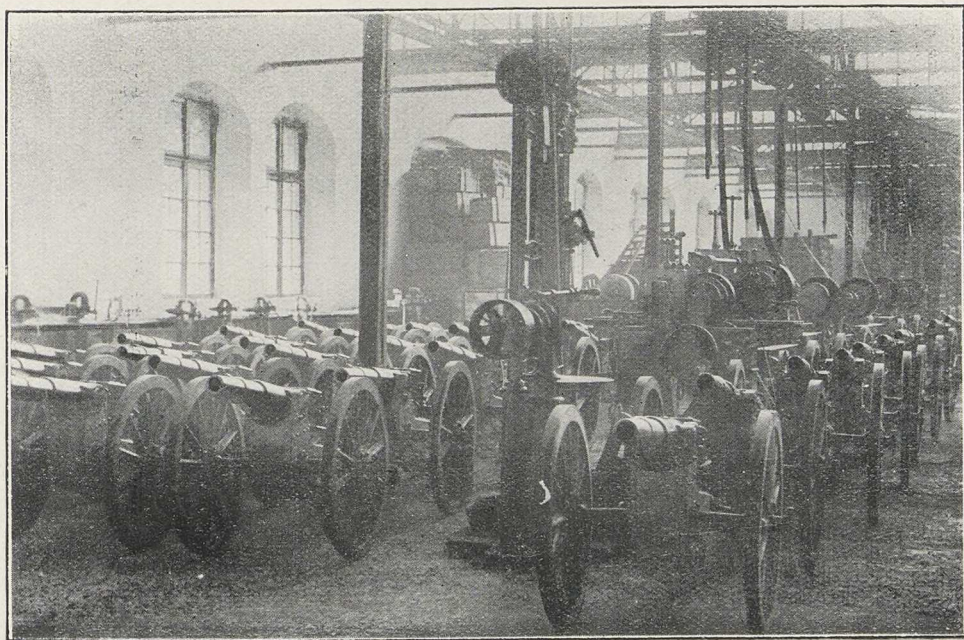
湖 北 兵 工 廠 槍 廠 右 側 內 容



Rifle-building Department, Hupeh Arsenal.

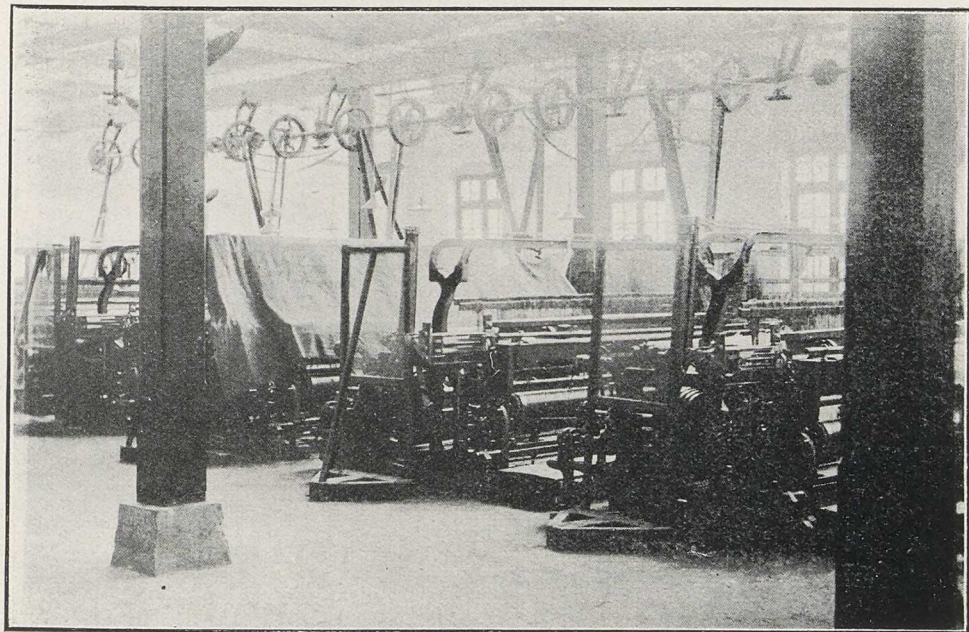


湖 北 兵 工 廠 礮 廠 內 容



Gun-building Department, Hupeh Arsenal.

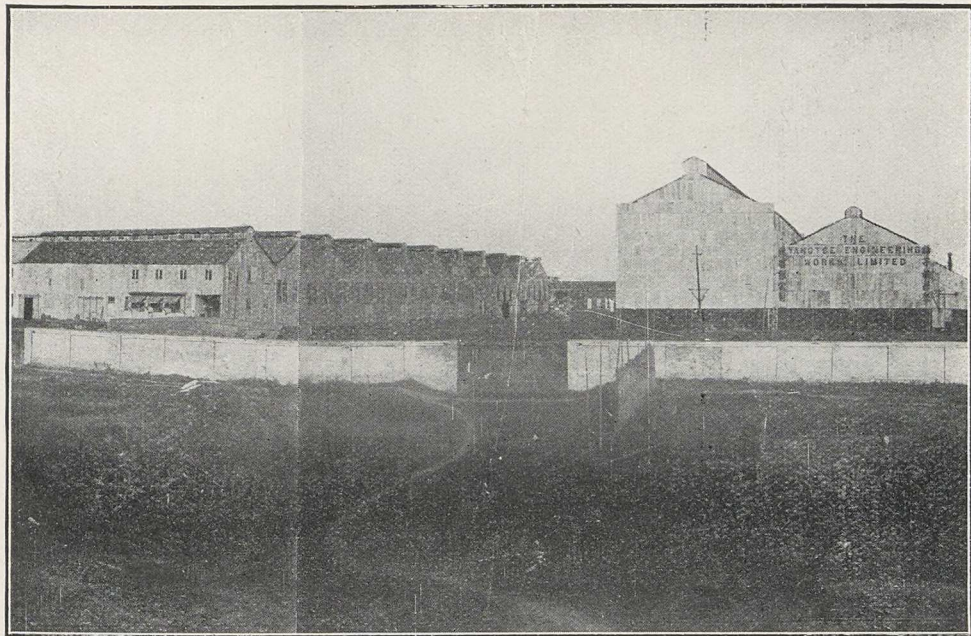
湖 北 氈 呢 廠 織 呢 機 之 影



Weaving Machines, The Hupeh Woollen Manufactory

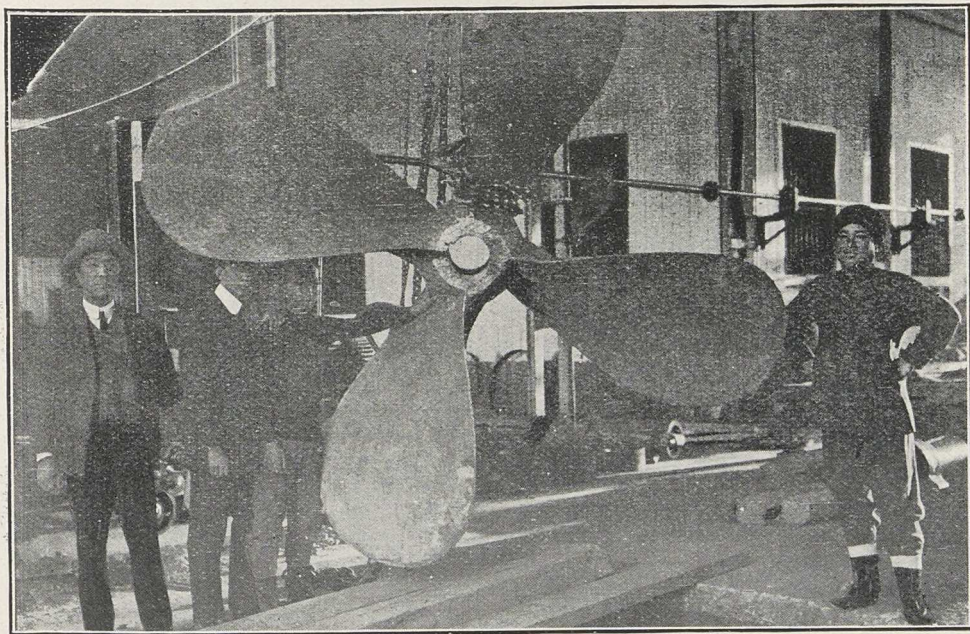


漢口揚子機器廠一部份之影



A sectional view of the Yangtze Engineering Works, Ltd., Hankow.

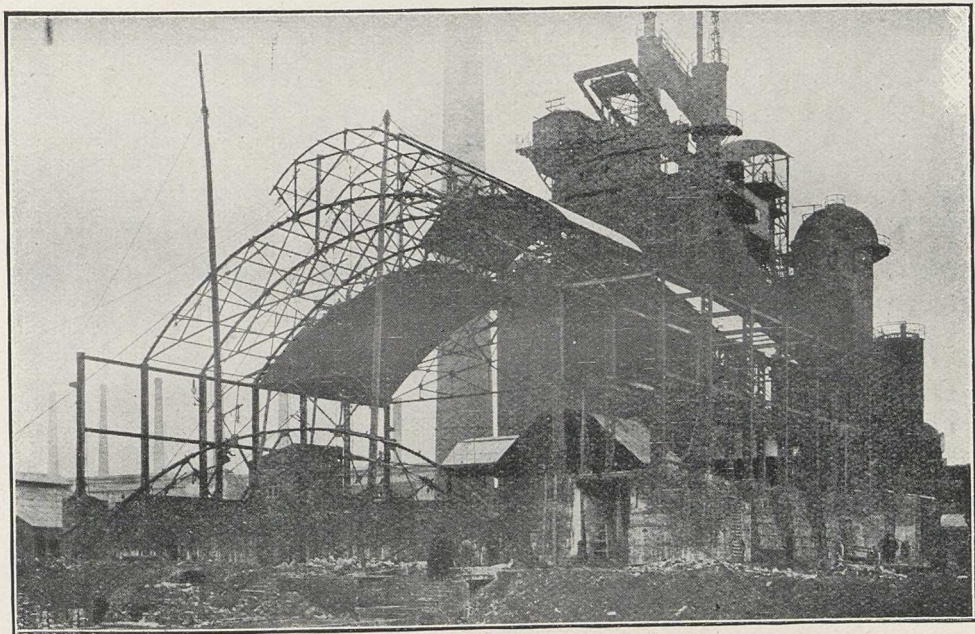
漢口揚子機器廠十尺徑螺輪之影



10'-0" dia. Propeller, The Yangtse Engineering Works, Ltd., Hankow.

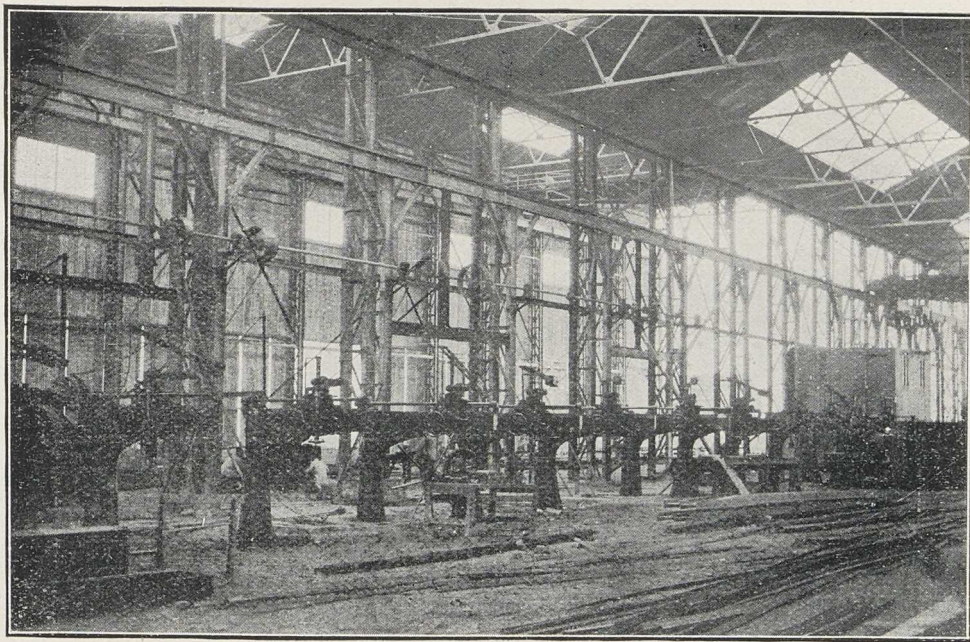


漢口揚子機器廠代造漢陽鐵爐一百二十尺生鐵廠之影



Casting Hall 112-ft Span built for Blast furnace No. 3 of H. I. S. W. by  
the Yangtse Engineering Works, Ltd., Hankow.

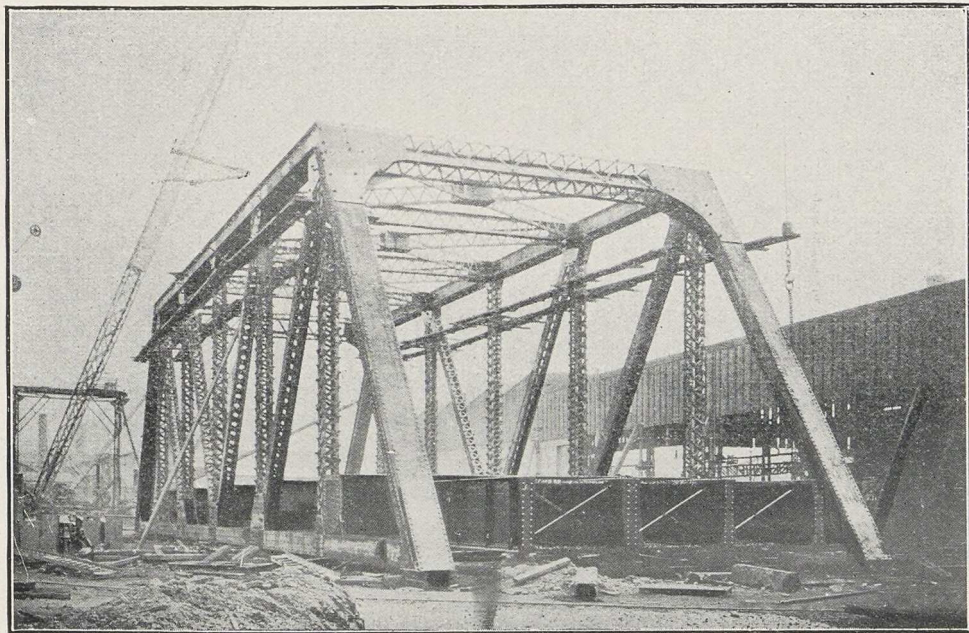
漢口揚子機器橋樑廠一部份之影



Part of Bridge Shop, The Yangtse Engineering Works, Ltd., Hankow.



漢口揚子機器廠所造一百尺鐵橋之影



110'-0" Span bridge built by the Yangtse Engineering Works, Ltd., Hankow.

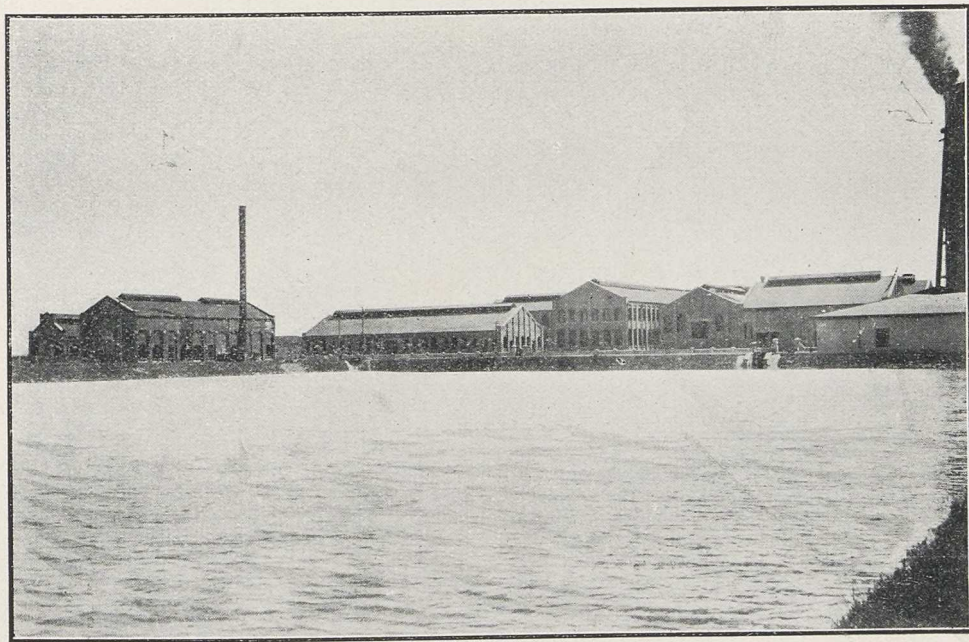
漢口造紙廠總事務所之影



General Office, The Hankow Paper Manufactory.

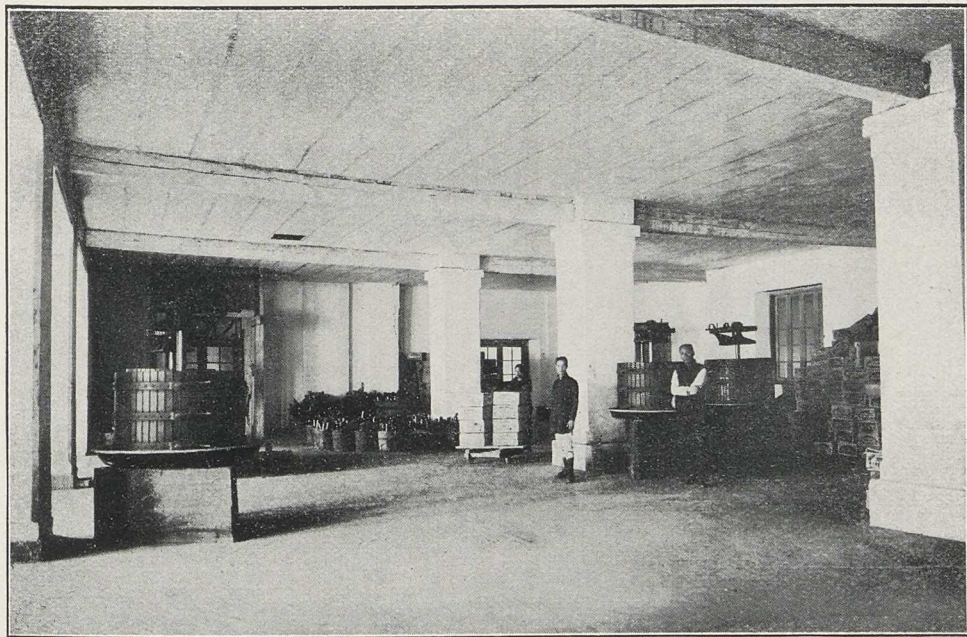


漢口造紙廠東望工廠全景



Side View of the Hankow Paper Manufactory.

烟台釀酒公司棧內容之影



Packing Department of the Chefoo Brewery.

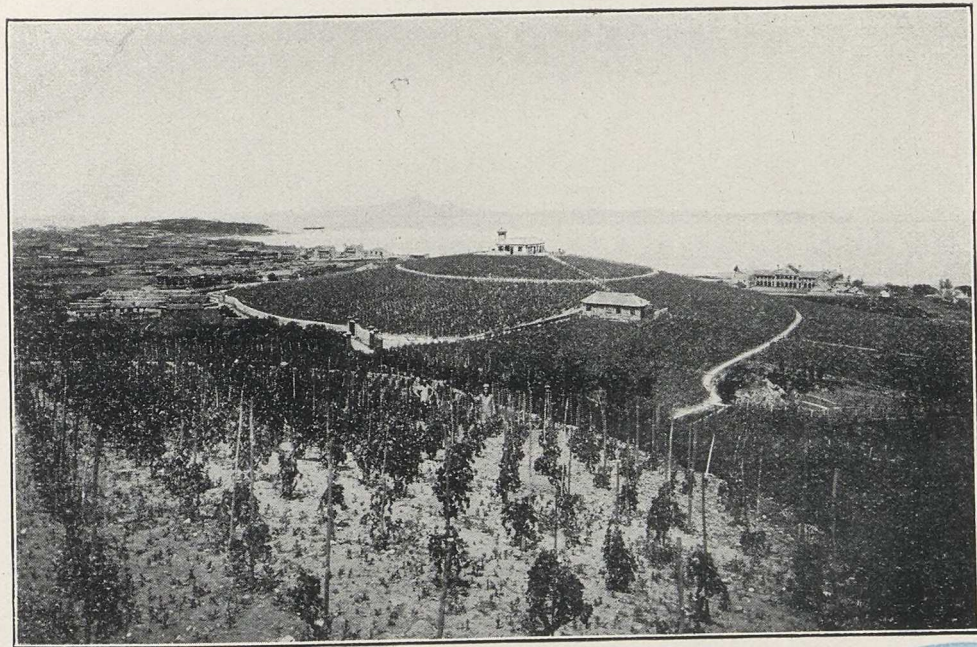


烟台釀酒公司地窖儲酒之處之影



Wine Storage of the Chefoo Brewery

園 萄 葡 山 東 台 烟

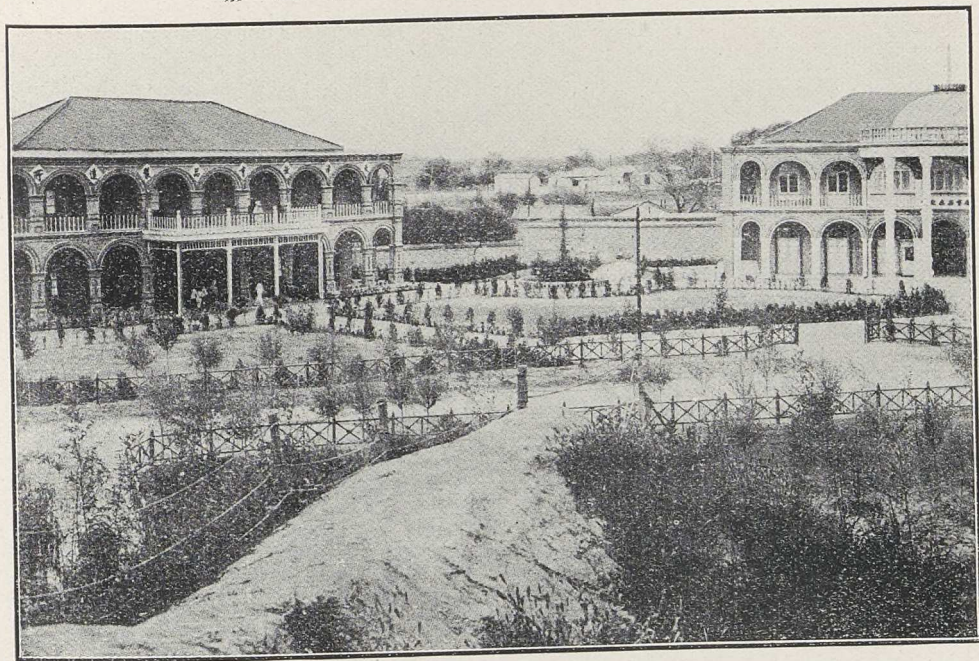


Eastern Hill Vineyard, Chefoo.



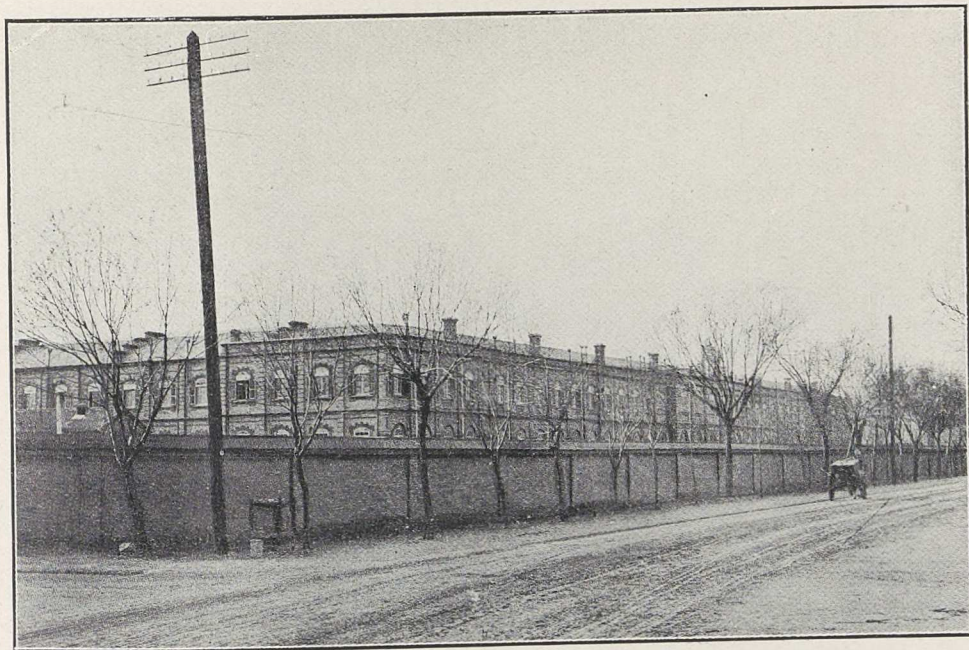


天 津 教 育 品 製 造 所 之 影



Manufactory of Educational Supplies, Tientsin.

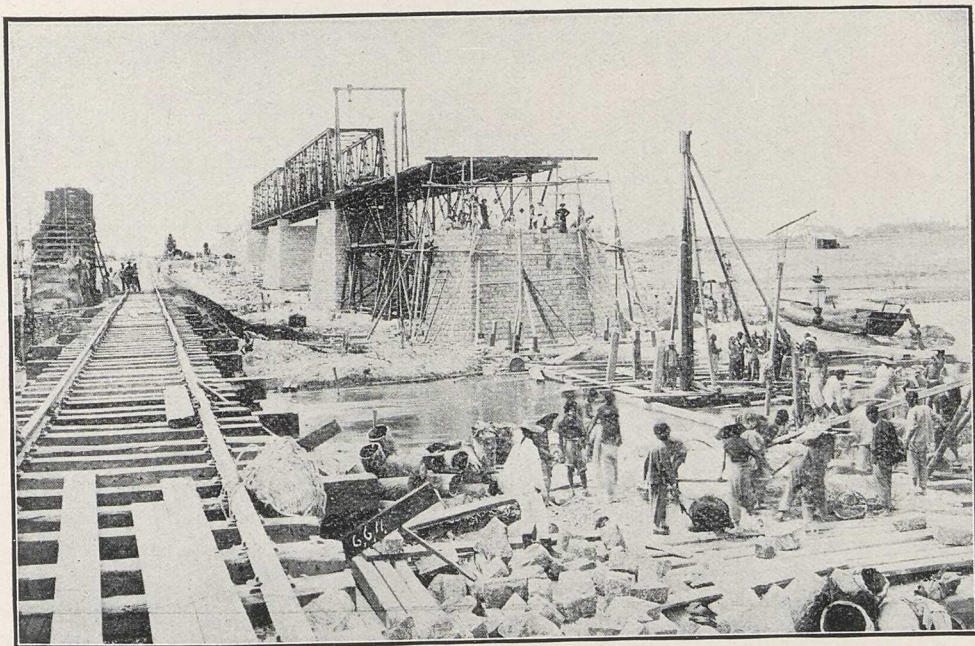
天 津 高 等 工 業 學 校 之 影



Tientsin Technical College.

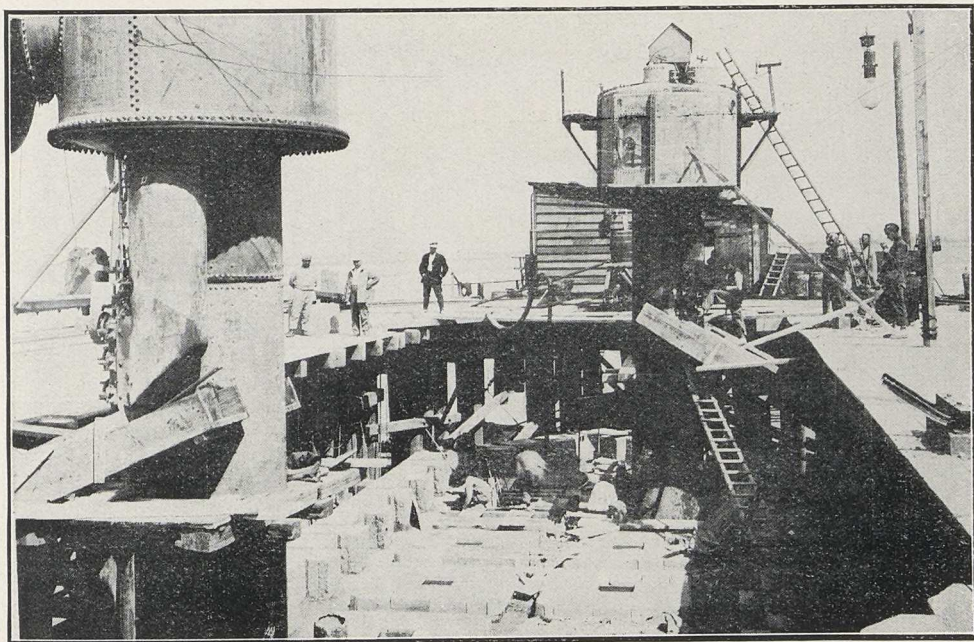


津浦鐵路建橋樑之影



Bridge-construction on the Tientsin-Pukow Railway.

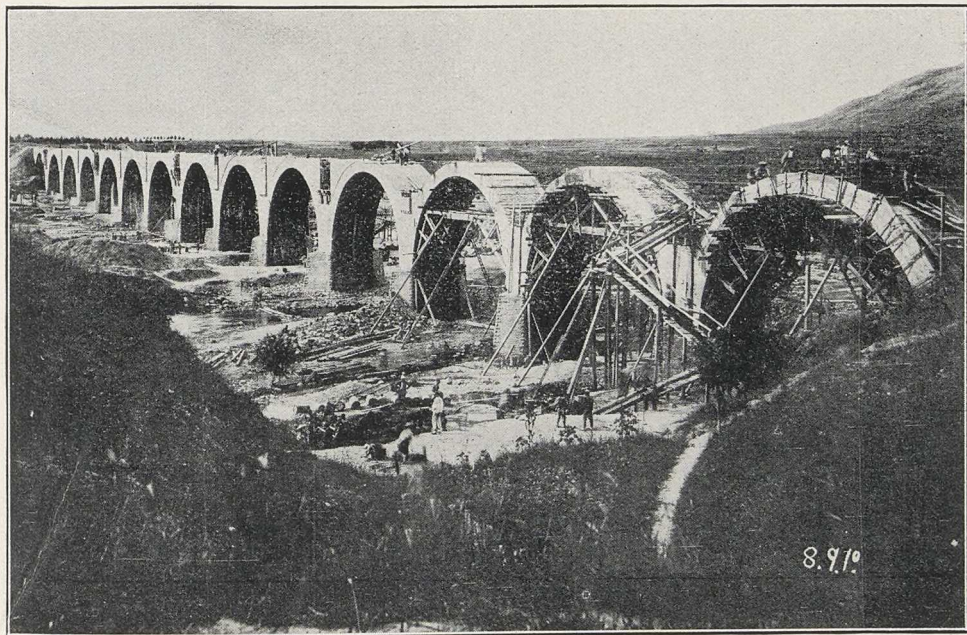
影之樁打氣電路鐵浦津



Laying Foundation with Electricity on Tientsin-Pukow Railway.

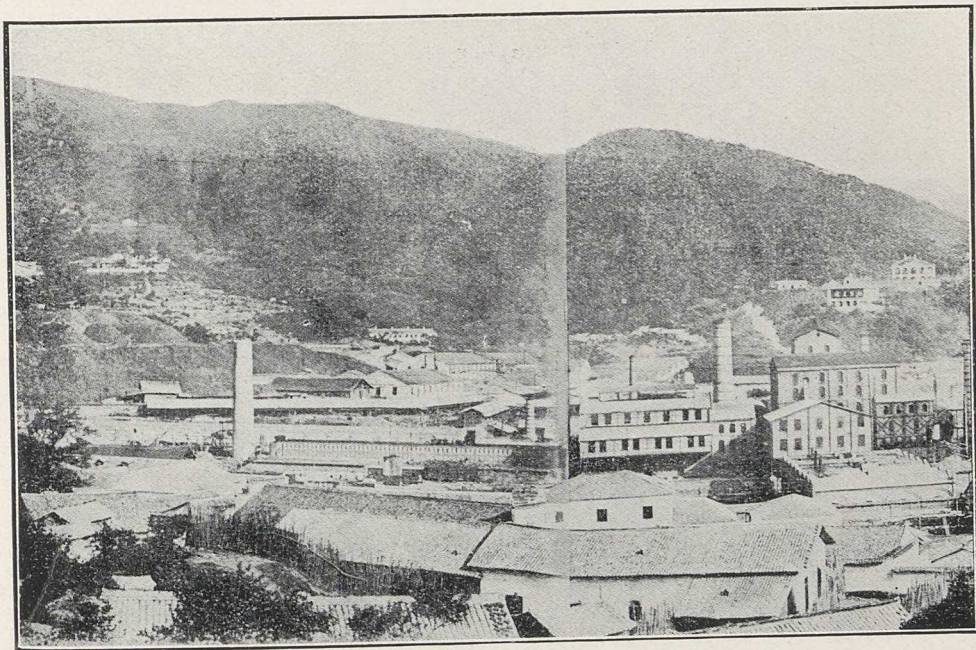


津浦鐵路山東段建築時之影



The Construction of the Shantung Section of the Tientsin-Pukow Railway.

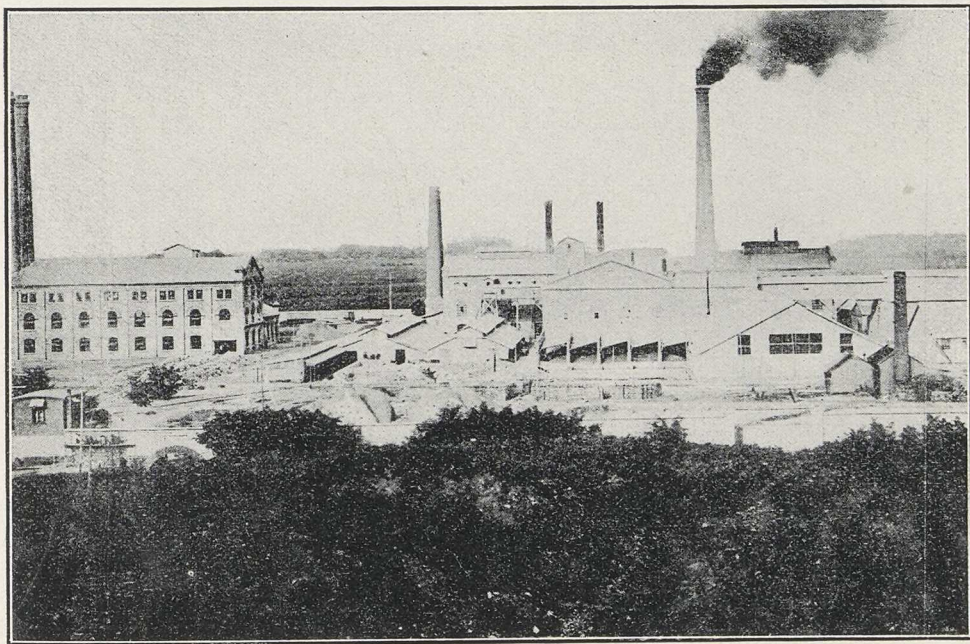
萍鄉煤礦之影



Ping Hsiang Coal Mine.

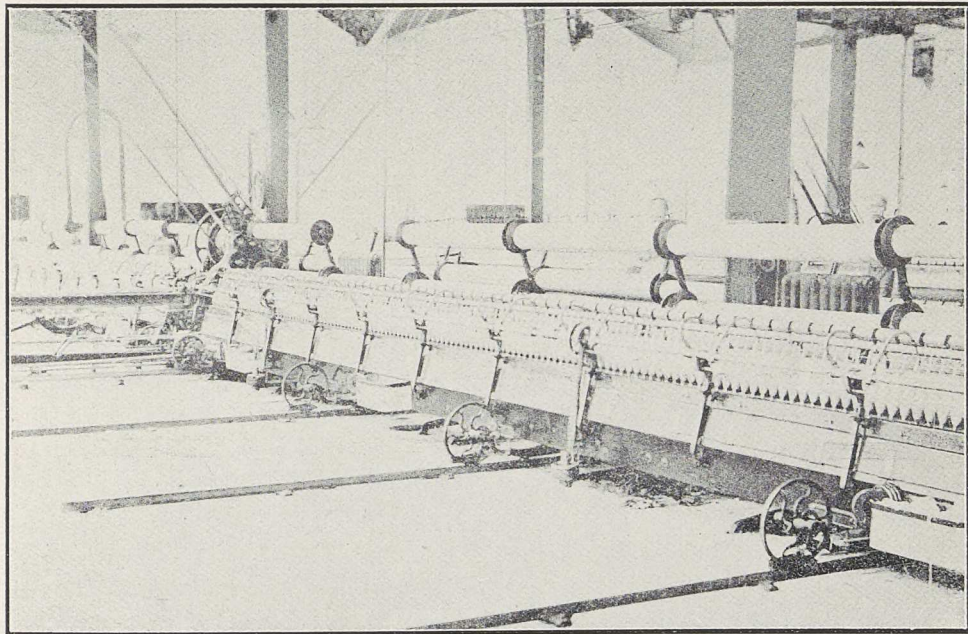


天津唐山新洋灰廠一部之影



A Department of the Chee Hsin Cement Co., Ltd., Tangshan.

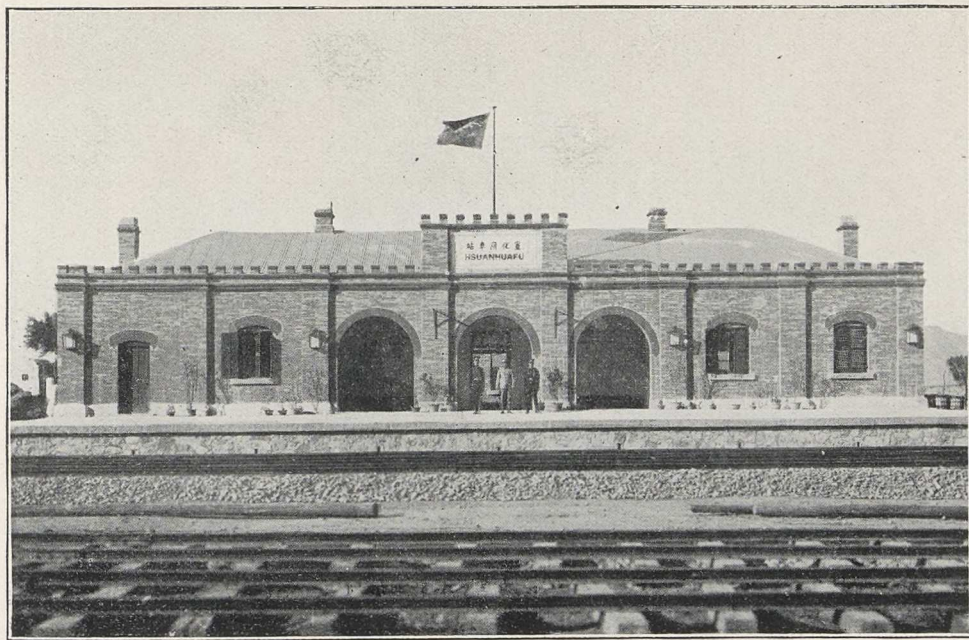
影 之 部 內 司 公 呢 織 利 溥 京 北



Interior view of Fu Li Weaving Company, Peking.

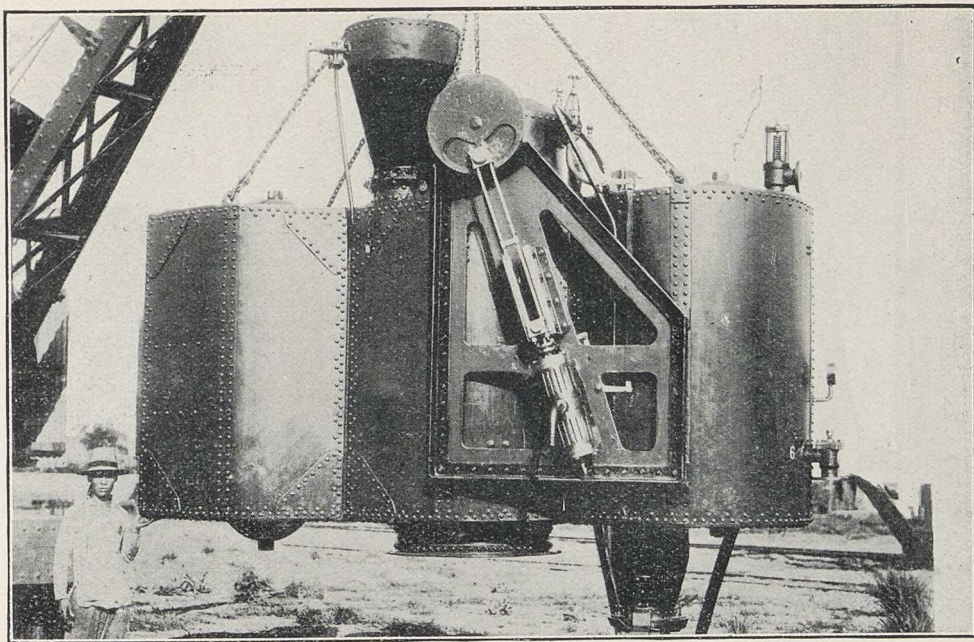


京張鐵路宣化府車站之影



Hsuanhuafu Railway Station, Peking-Kalgan Railway.

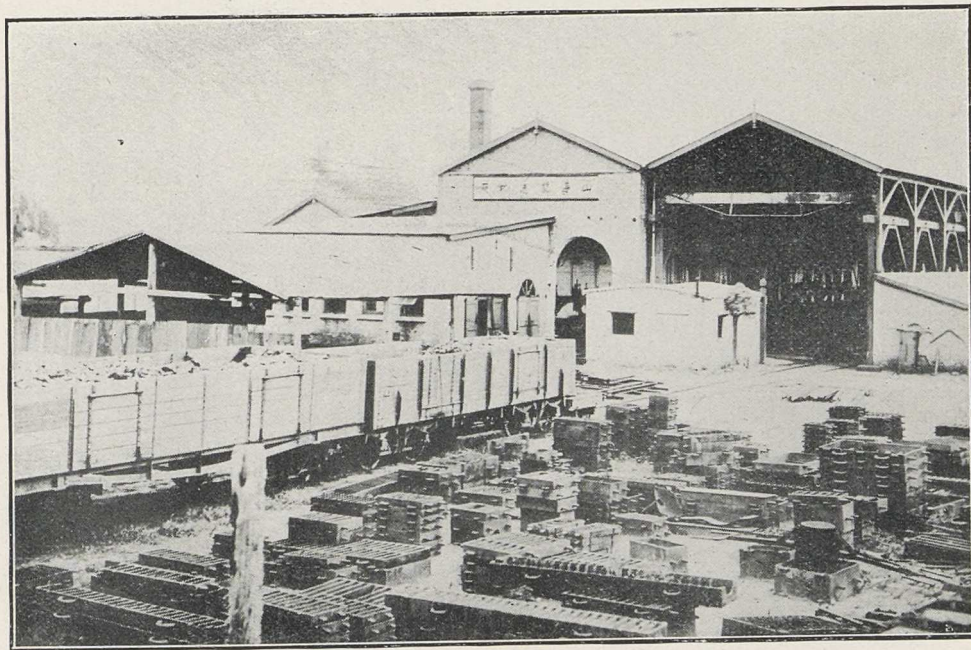
京奉綫山海關造橋廠製氣箱之影



Air Lock built by the Shanhaikuan Bridge Works, Peking-Moukden Railway.

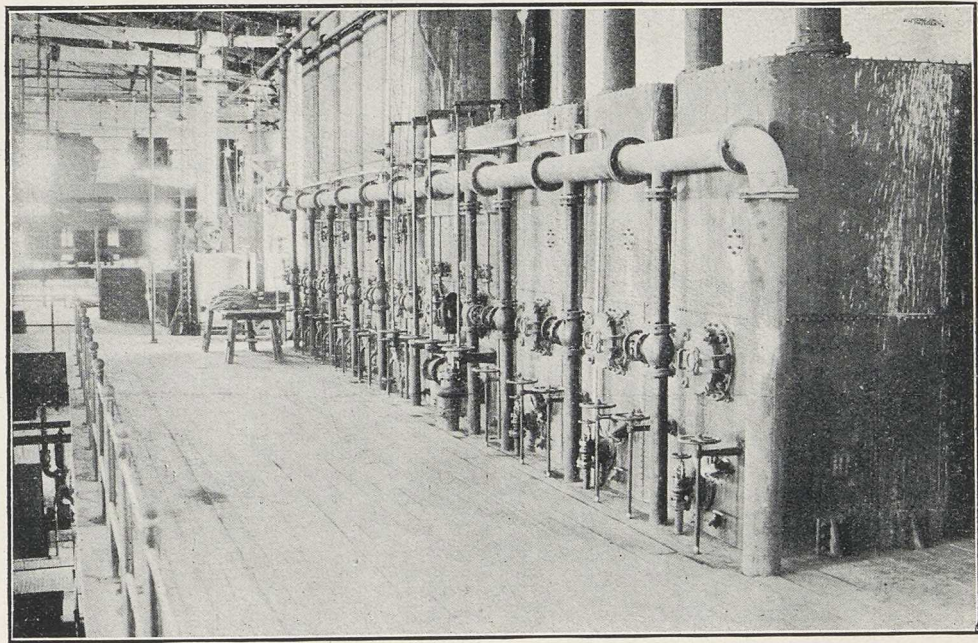


京奉綫山海關造橋廠東北方面之影



Shanhaikuan Bridge Works, Peking-Moukden Railway.

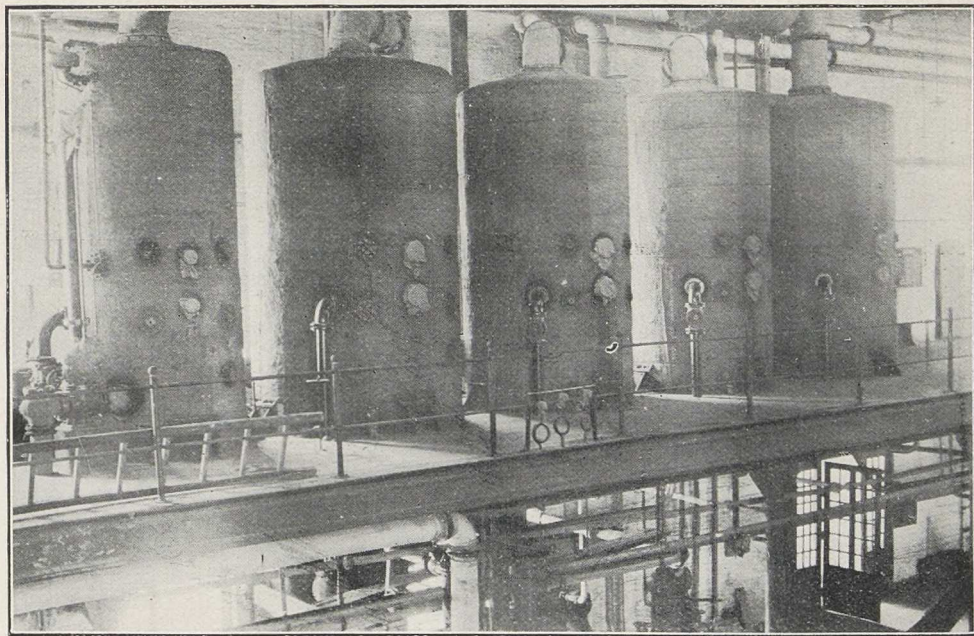
影之汁萄蘿鍊蒸廠糖製蘭呼省三東



The Saturation Tanks in the Three Eastern Provinces' Hulan Sagar Manufactory, Harbin.

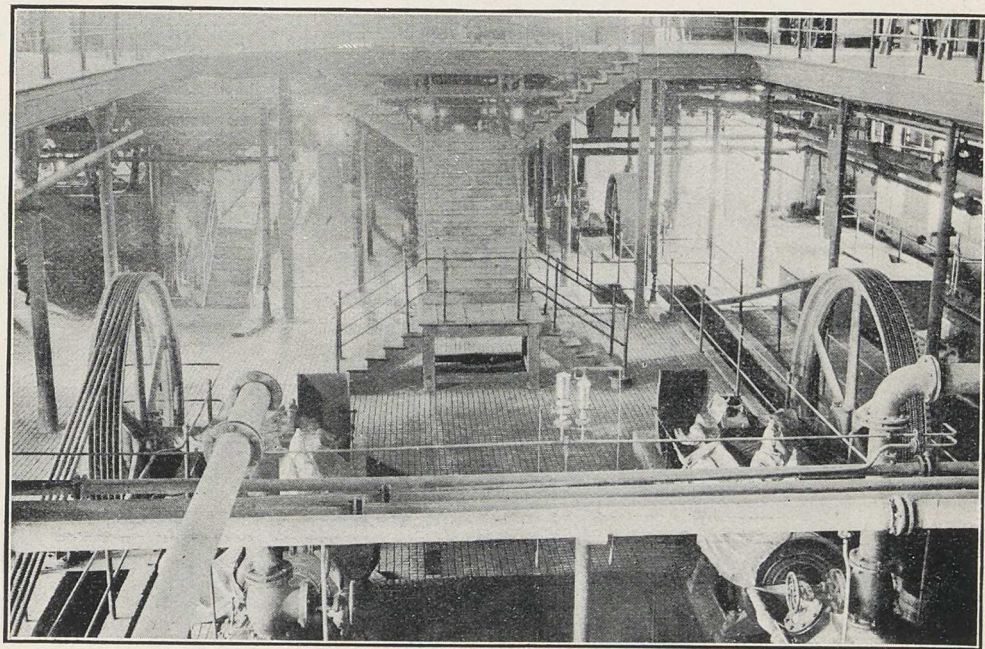


影之機汁葛蘿鍊化廠糖製蘭呼省三東



Cookers of the Three Eastern Provinces' Hulan Sugar Manufactory, Harbin.

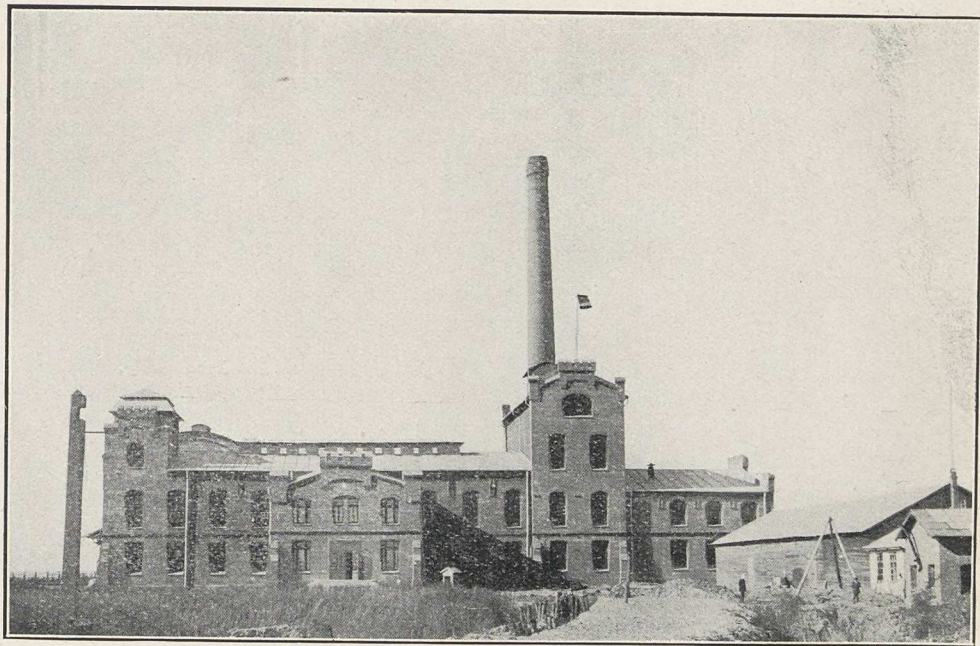
影 之 部 內 廠 糖 製 蘭 呼 省 三 東



The Engine Room of the Three Eastern Provinces' Hulan Sugar Manufactory, Harbin.



影 之 面 正 廠 糖 製 蘭 呼 省 三 東



Front View of the Three Eastern Provinces' Hulan Sugar Manufactory, Harbin.

